

## TSHOMBE

### virtualmente prisionero en El Cairo

#### Será retenido hasta que se levante el cerco puesto a la Embajada egipcia en Leopoldville

#### La Asamblea de neutralistas debatió el conflicto congoleño

EL CAIRO, 7.—La Policía ha sellado la Embajada congoleña en esta capital y ha establecido una vigilancia muy rigurosa en torno al Palacio de Oruba, en el que Tshombe se encuentra virtualmente prisionero.

Un funcionario de la Embajada dijo telefónicamente: "Nos rodean y van a cerrar la Embajada". Al mismo tiempo se amplió la vigilancia

en torno al edificio y quedaba interrumpida la circulación por las calles inmediatas.

El Gobierno egipcio comunicó a Tshombe que sería retenido hasta que se levantara el cerco puesto a la Embajada egipcia en Leopoldville.

#### SOBRE EL CONGO

EL CAIRO, 7.—La Asamblea de 47 naciones neutralistas, con la ausencia de la delegación del Congo que Tshombe se dispuso a dirigir, se reunió hoy en su tercer día a las 9'20, pronunciando discursos los dirigentes de Birmania, Etiopía, Ghana, Argelia, India, Nigeria y Congo ex francés.

El presidente de Ghana, Kwame Nkrumah, declaró ante la conferencia en la cumbre que en el Congo debían celebrarse elecciones para un "Gobierno democrático nacional". Pidió un alto el fuego de ambas partes en la guerra civil y dijo que la misión de paz de la OUA en el Congo debe permanecer allí hasta después de las elecciones.

## El embajador del Perú impuso a Fraga Iribarne la Gran Cruz de la Orden del Sol

#### También fueron condecorados el director general de Prensa, de Política Exterior y el jefe del Gabinete del Ministerio de Asuntos Exteriores

MADRID, 7.—En la Embajada del Perú en Madrid, el embajador, general de división don Nicolás Lindley, impuso al ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, la Gran Cruz de la Orden del Sol del Perú, y las insignias de la Orden al Mérito por servicios distinguidos al director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quirós; al director general de Política Exterior, señor Sedo, y al jefe del Gabinete Técnico del ministro de Asuntos Exteriores, señor Ojeda.

Asistieron al acto, que revistió extraordinaria brillantez, los ministros de Asuntos Exteriores, señor Castiella; de la Vivienda, señor Martínez Sánchez Arjona, y de Trabajo, señor Romeo Sorria, y otras personalidades.

Un pueblo joven y dinámico que estaba precisamente en esos momentos cara al futuro y en pleno proceso de profundas y justas transformaciones económicas y sociales. El ministro Fraga —añadió— con su penetrante espíritu y con su amplia y exquisita cultura política, supo captar y comprender —en toda su hondura y trascendencia— ese proceso de transformación o reforma y, con generosa amistad, proclamar la verdad y la justicia de tales transformaciones.

(Pasa a la última página)

## Franco recibe al ministro turco de Exteriores



El Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco, durante la entrevista celebrada con el ministro turco de Asuntos Exteriores, Feridun Cemal Erkin, en presencia del ministro español señor Castiella, en el Palacio de El Pardo de Madrid. (Foto Fiel)

## No puede haber una España próspera sin un campo próspero

#### Palabras de Solís en la clausura de la XXII Asamblea de la Unión de Cooperativas del Campo

#### Presidió el acto el ministro de Agricultura

MADRID, 7. — La XXII Asamblea Nacional de la Unión de Cooperativas del Campo ha continuado sus tareas bajo la presidencia del jefe nacional de la Obra de Cooperación, el Director general de Economía de la Producción Agraria y el presidente de la citada Unión, don Fernando Muñoz Grandes.

Se expuso la ponencia «Comercialización» a cargo del señor Sanz Pastor, presidente de la Cooperativa Española de Gu...

(Pasa a la última página)



#### Momento político internacional

## TSHOMBE, EL HERMANO REPUDIADO

Hay que reconocer que los países africanos se han hecho mayorcitos; lo demostraron a través de la última Asamblea de la Organización para la Unidad Africana y lo están demostrando con la conferencia "cumbre" de los países llamados neutralistas, integrada en su mayoría por negros y árabes. En una y en otra, El Cairo —y Nasser— están ganándose a pulso el pontificado de este "tercer mundo", cada vez más vigoroso y, sobre todo, más respetado a escala internacional.

Como los "grandes" del Este y Oeste políticos, los "no alineados" no se conforman con estudiar sus problemas interiores, fronterizos, económicos... Han empezado las sesiones hablando de temas gigantes como es, por ejemplo, el de la coexistencia pacífica. Pero sus fórmulas, a este respecto, no dicen nada nuevo; tenemos que armarnos igual que los otros bloques para que se nos respete, dice Sukarno, uno de los "neutralistas" más artificiales, puesto que su política parece basarse en principios agresivos contra sus mismos hermanos de raza.

El neutralismo de estos 47 países reunidos en El Cairo no está nada claro, como no lo estuvo en las anteriores Asambleas de la capital de Yugoslavia, cuyo presidente, Tito, manejaba entonces los resortes de este "tercer bloque". El neutralismo quiso ser, desde el primer momento, sinónimo de pacifismo entre las potencias del Este y Oeste, en explosiva tensión. Nehru fue el símbolo de este espíritu pacifista. Lo que queda hoy de aquel primer espíritu de los "no alineados" es un afán de mandar tanto como los comunistas y los occidentales en el terreno internacional.

Hay un hecho, en la actual conferencia, que dice muy poco en pro del pacifismo de los reunidos: su hostilidad respecto al primer ministro congoleño, al que se le repudia con muy pocas razones manifiestas. Tshombe puede ser acusado de político revoltoso y descontento, pero sólo dentro de los límites de su país; en su expediente no figura nada agresivo contra naciones vecinas, como figura en el de tantos de los "neutralistas". Al menos a los medios informativos occidentales; no han llegado a oír argumentos convincentes sobre esta repulsa de quienes deberían ver en él lo que, a nuestro juicio, es: un político de cuerpo entero, aunque su antigua revolución desde Katanga produjera tanta sangre; pero quien sabe si aquella postura, culminada con el triunfo al haber sido llamado para la Jefatura del país, fuera el principio de una más esperanzadora solución del problema congoleño.

LUMBRERAS

## GRETA SE HA QUEDADO SOLA



Acaba de fallecer en el Hotel Crillon de París, donde se hospedaba, Georges Schlee, el amigo inseparable de la ex estrella cinematográfica sueca Greta Garbo.

Ambos llegaron a París el viernes pasado y la muerte, que ha sido repentina, le sobrevino el sábado. Al morir este gran amigo (ha sido su más fiel admirador y protector durante más de 20 años), la "divina" se queda sola.

He aquí a Greta Garbo y a Georges Schlee a su llegada a París. Al día siguiente falleció Schlee. (Foto Torremocha)

#### Ante las elecciones británicas

## El Instituto «Gallup» señala una ligera ventaja laborista

LONDRES, 7. — Conforme se aproximan las elecciones británicas, las consultas a la opinión pública proporcionan las únicas indicaciones sobre la situación relativa a los partidos.

Eos sondeos practicados hasta hoy dan los resultados siguientes: El Instituto "Gallup" señala ventaja laborista en un 45 por ciento, suficiente para lograr una mayoría viable en los Comunes, mientras que el Instituto de la Opinión Nacional da a los conservadores una ventaja del 69 por ciento, suficiente para una mayoría conservadora.

Asimismo, las apuestas de los corredores profesionales fijan un margen a favor de los laboristas de 8 a 15.



TAZA DE TÉ PARA EL LÍDER.—Durante un descanso en su campaña electoral en Boxleyheath, en Kent, el líder laborista George Brown fue sorprendido en esta actitud, mientras repone fuerzas tomándose una taza de té.

(Pasa a la última página)

## El ministro de Industria despachará en Obras Públicas

MADRID, 7.—El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana un decreto de la Jefatura del Estado por el que se dispone que, durante la ausencia del ministro de Obras Públicas, se encargue del despacho de su Departamento, el ministro de Industria.

#### Del 11 al 18

## «Semana de España» en Nueva York

#### Fue proclamada por el alcalde, Robert F. Wagner

El alcalde de Nueva York, Robert F. Wagner, ha proclamado la «Semana de España», que abarcará de loonce al dieciocho del actual.

A dicha ceremonia asistieron don Manuel Alabar, cónsul general de España en Nueva York; don Miguel García de Sáez, comisario general del pabellón español de la Feria; don Enrique García Herráiz, director de la Oficina del Turismo español en Nueva York, así como representantes de sociedades españolas y cien azafatas uniformadas del pabellón de España. Asimismo actuaron grupos de danzas del ballet de Marlemma.

El texto de la proclama leída por el alcalde de Nueva York es el siguiente:

(Pasa a la última página)

**LEA VD. HOY:**

**NUESTRA PAGINA LITERARIA** Octava

**En el Instituto de Enseñanza Media** Tercera

**MICROSURCO** Cuarta

# Ampliación de un servicio de Correos

## El Giro Postal se extiende a 11 países

La relación de países con los que España estableció recientemente el giro postal internacional por telégrafo, que oportunamente se publicó en la Prensa y se difundió por Radio y TV, ha sido ampliada a otras varias naciones.

Así, desde el primero del corriente mes de octubre, dicho servicio funciona también en Alemania Occidental, Bélgica, Dinamarca, Holanda, Japón, Marruecos y Suiza.

Por tanto, la relación total de países con los que hasta la fecha España tiene establecido el servicio de giro postal

internacional por telégrafo, es la siguiente:

Alemania Occidental, Bélgica, Dinamarca, Francia, Holanda, Japón, Luxemburgo, Marruecos, Mónaco, Suecia y Suiza.

En las ventanillas de giro postal y en las oficinas de información de Correos se facilita al público cualquier información que pueda precisarse sobre el giro postal internacional.

(Administración Principal de Correos de Logroño)

## De enseñanza

### Becas para aspirantes al Profesorado de Escuelas del Magisterio

En el "Boletín Oficial del Estado" del día seis de los corrientes aparece convocatoria de becas de 36.000 pe-

setas para los aspirantes a Profesorado de Escuelas del Magisterio. (Escuela del Magisterio)

## Bocoyes y barricas

DE ROBLE AMERICANO, NO IMPORTA USADOS, SE COMPRAN. — TELEFONO 2126

## CICLOS DUQUESA

### GUARDERIA PERMANENTE

MOTOS, 50 PTAS., VELOMOTORES, 30, Y BICICLETAS, 20 PTAS. REPARACION MOTOS Y BICICLETAS EN EL ACTO ACCESORIOS Duquesa de la Victoria, 17 Teléfono 1715

## INDUSTRIAS POPYRUS, S. A.

### Logroño

Comunica el traslado de su Domicilio Social, desde su anterior emplazamiento en la calle Juan XXIII números 7 y 9 (antes Adoratrices), a sus nuevos edificios, sitos en la carretera de Burgos, km. 2, de esta ciudad.

## Compañía Telefónica Nacional de España

SE ADMITE PERSONAL DE 18 A 27 AÑOS, PARA CURSILLO CAPACITACION DE CELADORES

Informes, en Central de Teléfonos Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.707.

## Aprendices mecánicos

SE PRECISAN EN TALLERES GABA Calle Vélez de Guevara, 15

Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.784.

## TURISTAS

**SIMCA** 1500 1300 1000

ENTREGA RAPIDA DE TODOS LOS MODELOS CON MATRICULA TURISTICA

Agente vendedor: TALLERES ANTONIO Doctores Castroviejo, 21 - Teléfono 4945 LOGROÑO

## VDA. DE R. PONS

LIQUIDA UNA PARTIDA DE 300 TRINCHERAS A PRECIOS DE VERDADERO SALDO

Sagasta núm. 6



# LA VIDA EN LA CIUDAD

## AGENDA DEL DIA

Por la mañana, llame usted siempre al teléfono

1561

(NUEVA RIOJA)

Para anuncios suscripciones, distribución de periódicos y consultas sobre pagos, cobros e información sobre anuncios o esquelos, llame al teléfono

1561

(ADMINISTRACION)

Para cualquier cosa que necesite de NUEVA RIOJA de siete y media de la tarde a cuatro de la madrugada, llame al

1337

(REDACCION)

### SANTORAL

SANTOS DE HOY.—Brigida, vda., y Martín y Simeón, cfs. 3 cl. blanco. Misa "Cognovi" or. pr. conm. de Ss. Sergio y comps. mrs. Ep. pr.

SANTOS DE MAÑANA.— Juan Leonardi y Luis Beltrán, cfs., y Gisleno y Demetrio, obs. 3 cl. blanco. Misa pr. conm. de Ss. Dionisio y comps. mrs.

### MISAS VESPERTINAS

(EN DIAS NO FESTIVOS)

Santiago, Santa Teresita y Valvanera, a las siete y media; San Bartolomé, a las ocho menos cuarto; Redonda, Carmelitas y Corazón de María, a las ocho.

### NATALICIOS

Ocho inscripciones de nacimiento se verificaron ayer en el Registro Civil, de las cuales cinco correspondieron al género masculino y tres al femenino. A los recién nacidos se les impusieron los siguientes nombres: Ana Rosa, hija de D. Urbano Irigoyen y de doña María Saleta Ramírez; María Sara, hija de don Pedro Pavia y de doña María del Carmen Santamaría; Marcos Emilio, hijo de don Emilio Ubiel y de doña María del Pilar Pascual; María del Pilar, hija de don José María Urraca y de doña Lucía Fernández; Purificación, hija de don Justo Martínez y de doña Purificación de Miguel, todos estos matrimonios vecinos de

### CLASES

Particulares, Bachiller Superior y Ciencias Económicas, por economista. Huesca, 21, 5.º-4.º.-Tel. 5156

### Quintos 1935

El sábado, día 10, y a las nueve y media de la noche, cena de hermandad en el Restaurante "Regio". Tarjetas hasta las 12:30 de dicho día, en el Restaurante.

### Solar

en zona tolerada, de unos 500 m.2, se compra. Razon: NUEVA RIOJA.

### MATRIMONIOS

Manuel del Busto Alvaro con María Teresa García Prado, y Néstor Arratia Remírez con María Dolores Gutiérrez Fernández.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Srta. Gloria Moreno Abecla, General Franco, 44, y don Fer-

### TELEFONOS DE URGENCIA

BOMBEROS ... 1010  
CASA SOCORRO ... 1410  
COMISARIA POLICIA ... 1610  
CRUZ ROJA (ambulancia) 2426  
CRUZ ROJA (dispensario) 1510  
ESTACION AUTOBUSES 2127  
BILLETES RENFE ... 3858  
GUARDIA CIVIL ... 1310  
GUARDIA MUNICIPAL 1210  
HOSPITAL MILITAR ... 3199  
HOSPITAL CIVIL ... 1410  
G. CIVIL TRAFICO ... 5485  
TAXI NOCTURNO (sólo casos urgencia. Inspección Policía) ... 1210

### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer 954

## Tren especial a Zaragoza el proximo sábado

### Pasará por Logroño a las 18'33 de la tarde

El director de la VI Zona de la «Renfe», señor Pérez de Laborda, nos da cuenta de que, atendiendo a los deseos reiteradamente expresados por la Rioja ha dispuesto para el próximo sábado, día 10, un tren rápido especial que partirá de Bilbao y parará en las principales estaciones de la Rioja, en las que se admitirán viajeros con billete normal de las tres clases.

El horario establecido para su paso por nuestra región es el siguiente: Por Haro, a las 17'23; por Ceniciento, a las 17'49;

por Fuenmayor, a las 18'09; por Logroño, a las 18'33; por Recajo, a las 18'55; por Calahorra, a las 19'32, y por Alfaro, a las 19'55, para llegar a Zaragoza, a las 21'35.

El regreso de dicho tren está previsto para el día 13 de octubre, saliendo de Zaragoza a las cero horas cinco minutos de la madrugada.

Como puede apreciarse, es una viaje muy cómodo para poder visitar a la Pilarica durante sus fiestas en Zaragoza, por lo que nos place difundirlo para conocimiento de nuestros lectores.

## La Escuela de Formación Profesional de Arnedo tendrá nueva planta

El Ministerio de Educación Nacional ha aprobado el proyecto por el cual se conceden 9.323.103 pesetas para las obras de una nueva planta

de la Escuela de Formación Profesional de Arnedo. La aprobación del proyecto ha estado sujeta a las realizaciones del Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social.

### SEAT-600

FURGONETA, SE VENDE Razon, Mayor, 60, primero

Del presupuesto aprobado, la Junta Central de Formación Profesional ha concedido una subvención de 3.750.000 pesetas, a satisfacer en el presente año y en los dos subsiguientes.

### Aviso importante

ELECTRICIDAD GUERRA comunica a sus proveedores en plaza que se abstenga de entrar en el negocio a sus empleados, salvo que vayan provistos del oportuno vale, debidamente firmado de puño y letra de la Dirección de la Empresa.

## SEÑORA SEÑORITA!

¿Quiere ganar 6.000 pesetas al mes rápidamente y en su propia casa? Recorte el presente anuncio y envíelo a TRICOPPOINT LOGROÑO Miguel Villanueva, 10. Galería; núm. 8

### Ilustre Colegio Oficial de Médicos

IGUALA MINIMA EN PARTIDOS SUPERIORES A SEIS MIL HABITANTES.—Se pone en conocimiento de todos los colegiados con ejercicio en partidos superiores a seis mil habitantes, que en reciente Asamblea de Presidentes de Colegios Médicos y Pleno del Consejo General se acordó fijar en CUARENTA pesetas mensuales el tipo de iguala mínima, por familia

Los demás tipos de iguala que existan establecidos se aumentarán proporcionalmente en el tanto por ciento equivalente que corresponda a la iguala mínima establecida. La aplicación de dicho tipo de iguala mínima tiene carácter obligatorio para todos los colegiados y su incumplimiento será considerado como competencia ilícita.

El Presidente, Cándido Benito

## Hace 25 años

DOMINGO, 8 DE OCTUBRE DE 1939

EN ESPAÑA

### Nuevo llamamiento del Caudillo a la paz

Con motivo de la presentación de las cartas credenciales por el nuevo embajador de Italia en España, general Gábara, el Caudillo reiteró el deber de fomentar el fecundo campo de la paz colaborando todos los pueblos en defensa de la civilización cristiana y realizando todos los esfuerzos posibles para dar fin a una guerra que amenaza convertirse en universal. También presentó sus cartas credenciales el nuevo embajador de Turquía.

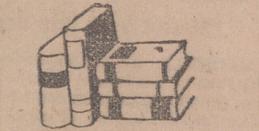
"Nippon", de construcción totalmente japonesa, que daba la vuelta al mundo. —En el campeonato regional de fútbol —no había equipo logroñés— se dieron los siguientes resultados: Osasuna, 4; Real Unión, 2; Real Sociedad, 1; Deportivo Alavés, 1; Zaragoza, 7 (en el equipo aragonés jugaba el medio logroñés Pelayo); Tolosa, 0. —En la general de la Vuelta Ciclista a Aragón figuraba primero Fermín Trueba, seguido de Escuriet y Dello Rodríguez.

EN EL EXTRANJERO

### Turquía cierra los Dardanelos a la navegación franco-inglesa



tor de Sarrebruck fueron rechazadas. El alemán había constatado que sólo se registró actividad de la artillería. EN LOGROÑO Con motivo de la apertura oficial del curso académico



Oficialmente se informaba que el Gobierno turco, para mantener su neutralidad estricta, cerraba el paso por el Estrecho de los Dardanelos a los barcos franceses e ingleses.

Haro, se celebró un brillante acto académico en el Teatro Bretón de los Herreros de dicha ciudad, repartiéndose premios a los alumnos más aventajados. Presidieron el gobernador civil, señor Cagigal; jefe provincial del Movimiento, señor Moreno Garbayo; alcalde de la ciudad, don Teodoro Tejada; jefe provincial de Propaganda, señor Santarén; jefe local del Movimiento, señor Rosales, y jefe provincial del SEU, señor Mingullón.

El jefe del Gobierno polaco constituido en París dirigió una carta a Paderewski solicitando su colaboración. El ilustre artista y ex-presidente de Polonia contestó conmovido, expresando su deseo de unirse al Gobierno para la defensa de su querida y desgraciada causa. El Gobierno finlandés dio cuenta de que aún no sabía el alcance de las propuestas económicas y políticas que tenía que discutir con la URSS. El parte de guerra francés decía que la jornada había transcurrido con calma en todo el frente y que varias escuadrillas enemigas en el sec-

—En la sala de Juntas de la plaza de toros de nuestra ciudad se celebró la reunión en que había de efectuarse la concesión del inmueble para su explotación en la temporada veraniega. Hubo animada discusión, pero no licitadores, quedando desierto el concurso. —En la iglesia colegial de Santa María de la Redonda contrajeron matrimonio la señorita María Fernández Martínez y el oficial de Aviación, afecto al aeródromo de Agoncillo, don Francisco Pérez Grande. —En los teatros Bretón, Moderno y Cinéma Social se pasó la cinta "Sublime obsesión", con Irene Dunne y Robert Taylor.

## Hace 50 años

JUEVES, 8 DE OCTUBRE DE 1914

### Ultimátum a Amberes

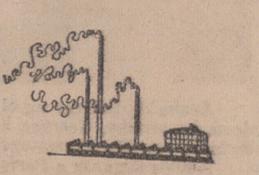
En Amsterdam se recibían noticias de Amberes diciendo que el jefe de las fuerzas alemanas sitiadoras, cumpliendo las leyes de guerra, había intimado la rendición de la plaza antes de bombardearla. Fuertes en la línea exterior de fortificaciones habían sido reducidos al silencio. La población de Lierre, como el reducto situado en la línea del ferrocarril de Malinas a Amberes, fueron conquistados por los alemanes.

motivo se adoptaban precauciones en los puertos del Norte de España. —Dato manifestó que se hacían gestiones con Inglaterra para que quedara excluido como material de contrabando de guerra el mineral de hierro de Vizcaya, principal fuente de riqueza de dicha provincia.

—Ascendía a general el coronel don José Cavalcanti. —Corrida de la Prensa en Granada. "El Gallo", bien Lagartijillo sufrió un puntaje, y Joselito, desigual. —Regreso de Madrid la Comisión de la Cámara de Comercio de Logroño que fue a buscar remedios para las dificultades mercantiles que trajo la guerra europea. El Banco de España apoyaría a los

—En el frente de Francia continuaba encarnizada la batalla, sin novedades en cuanto a avances y retrocesos. Sólo en las alturas de Mosa, entre Verdún y Saint Michel, los alemanes lograron establecerse en algunas posiciones de la orilla izquierda del Mosa, manteniéndose firmes en Saint Michel.

OTRAS NOTICIAS No hubo Consejo de Ministros porque el rey sufrió un enfriamiento y habiéndose informado a don Ailonso que no había asuntos importantes a tratar.



—Había epidemia de cólera en Lisboa. Se registraron nuevas defunciones y había un centear de atacados. Con tal

conserveros calahorranos. Respecto a los asuntos de Haro y Logroño, se trajeron buenas impresiones. —Con el traslado de las lámparas "Nitra" del Espolón a la calle del Mercado, el paseo en esta calle estaba concurridísimo

El tiempo, ayer

Máxima, 24,2, a las 17; mínima, 12,2, a las 7:30 de la mañana; media, 18,2. Presión atmosférica, 726. Humedad relativa: Máxima, 95 %, a las 7:30; mínima, 50 %, a las 19.

LA VIDA EN LA CIUDAD



Otra vez uniformes verdes

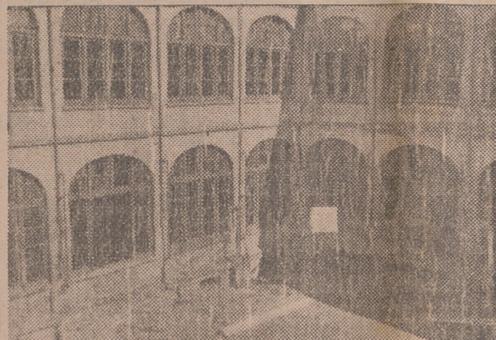
150 alumnos más que el año pasado en el Instituto

Hay autobuses especiales para los estudiantes de la provincia

Su mayor problema: el alojamiento

El curso 1964-65 ha comenzado en nuestra ciudad. Las calles se ven, otra vez, llenas de jóvenes con uniforme verde. En el Instituto, el portero, que hace las veces de practicante, ya ha asistido a dos chiquillos con pequeñas contusiones. Las librerías de la ciudad se llenan de padres que, afanosos, satisfacen rápidamente las necesidades de los colegiales: nuevos libros, cuadernos, cartillas y llamantes coligra-

tos. Los alumnos han tenido que ser rechazados. Por ello mismo se ha dado más prisa a la tramitación de filiales que suplan la falta de espacio con que se encuentra actualmente nuestro principal centro docente. La filial para las alumnas está en pleno período de tramitación, y la de los alumnos lo estará dentro de algunos días. Probablemente, el curso próximo estas dos filiales se encuentren en pleno funcionamiento.



ciaban de este servicio y ahora las sesenta nuevas plazas de que consta el comedor están todas cubiertas.

EL PROBLEMA DE LAS RESIDENCIAS

Sin embargo, el problema para la vivienda de los estudiantes de la provincia sigue siendo acuciante. No hay Residencias ni Colegios Menores para los chicos y todavía no hay planes para construirlos en un futuro próximo. Ellos viven en pensiones y casas particulares que, la mayoría de las veces, no llegan a un mínimo imprescindible para que puedan cumplir felizmente sus deberes de colegiales. No obstante, la Dirección del Instituto realizar una cierta labor de control que suple, en parte, la falta de colegios menores. Las chicas tienen más o menos resuelto este problema. Las Hermanas del Servicio Doméstico han abierto una residencia con capacidad de un centenar de plazas, aproximadamente. El pronto será una realidad la inauguración de las residencias de la Sección Femenina y de las Madres Adoradoras, con más o menos un centenar de plazas cada una de ellas.

El nuevo curso es otra vez la expresión de la gran diferencia que existe entre los alumnos que eligen la carrera de Letras y los que se han decidido por las Ciencias. En el preuniversitario, sólo un treinta por ciento ha escogido Letras, mientras que en quinto y en sexto curso este número se reduce aún más: a diez por ciento. Indudablemente, la Ciencia informa, cuantitativamente y con más intensidad, a nuestra sociedad de hoy.

Así, con estos problemas y con estas realidades, el Instituto ha abierto sus puertas a la nueva generación de jóvenes que día a día se formarán en sus aulas. Mientras que los estudiantes de uniforme verde con su entusiasmo y su espontáneo salero alegran la vida de nuestra ciudad.

Luis J. GONZALEZ

Notas y avisos

DIPUTACION Libramientos puestos al pago En la Depositaria de Fondos Provinciales se hallan puestos al pago los siguientes libramientos:

- Alfredo Anguiano, Electra Recajo, Ayuntamiento de Logroño, Ferrería La Inglesa, Hijo de Ricardo Gracia, La Industrial de Instalaciones, López Romero, Garaje Gran Hotel, Taller El Pinedo, Auto Beca, F. Coterón, Marrodán y Rozola, Gumersindo Cerezo, Félix Gimeno, Electricidad Guerra, Comercial Rojas, Cántido Eguzabal, Juan Martínez, Pescadería Victorina, Bernabé Azpurgua, T. Sáenz y Cia, Lorenzo Besada, La Alemana, Antonio Azpurgua, Sastrería Mario, Jofarura P. de Sanidad, Hojalatería La Moderna, Belsué y Latorre, Carnicería Riturto, Hijos de Pablo Martínez, Droguería Muro, Bodegas Los Tinos, Saito del Cortijo, Salvador Martínez, Pablo Sáenz, Droguería Alvarez, Transportes Cambra, Vitícola Agro-Industrial, Miguel Sáenz, Juan M. Martínez Francia, Productos Mendoza, Eusebio Camara, viuda de Roque Medel, Aurelio Martínez, Rvdo. D. Fernando Escudero, Lucio Dominando Escudero, Lucio Dominguez Nicolás, Julio Medrano, Pio y E. Ameilva, Casa Sarich, Víctor Blanco, Anguiano Hijos, Central Quirúrgica, Agrícola Enológica, Centro Fco. Vizcaino, Aurelio Iradier, Pedro Gaytán, Francisco Gutiérrez, Gráficas Ochoa, José Martínez, Maderas Asfe, Pedro Malumbres, Ignacio Ochoa, Radio Prieto, Radio Rioja, Manuel Reig y Roig, Emilio del Río Millarejo, Juan Ruiz, Fidel Reñares, Suministros Mavoral, Mariano Sáenz, David Torrá, Rvdo. don Julio Ruiz de la Cuesta, Rvda Madre Ancianos Desamparados y Sres. presidentes de Cáritas Diocesana, C. D. Logroñés y C. D. Recreación.



Del director a los lectores

PODEROSO CABALLERO...

Estimado lector: Era un hombre entre los cuarenta y los cuarenta y cinco. A su lado caminaban dos mozos entre los 17 y 20 años, de buena planta y de mayor talla física que su acompañante. No sé de qué les iba hablando, pero al pasar junto a ellos le escuché decir con voz muy clara y en tono de recomendación la conocida frase negativa y blasfema casi: «Aquí no hay, más Dios que el dinero». Los jóvenes caminaban en silencio, entre las aglomeraciones de la gran ciudad, escuchando la filosófica perorata de su mentor (¿tío?, ¿padre?, ¿conocido de respeto?, ¿profesor?). En todo caso se advertía claramente que era alguien que les iba adoctrinando y al que miraban y atendían con deferencia.

Es posible que este señor no se diese cuenta de los consejos que les daba a los jóvenes. Quizás obsesionado por algún negocio que le salió torcido, por alguna recomendación que no dio el fruto que de ella esperaba, etc., etc., se creyó en el deber de «preparar para la vida» con sus experimentadas palabras a sus acompañantes. También es posible que más tarde se arrepintiese de lo que había dicho.

Si se tratase de un caso aislado no merecería la pena comentarlo. Uno escucha muchas cosas por la calle a las que no hace ni caso. Pero, por desgracia, esta docencia resentida y negativa de los mayores sobre los jóvenes resulta frecuente. Encima de no existir esa preocupación de ejemplaridad que existió en otras épocas, muchas personas se permiten el alegre deporte de desmoralizar de palabra a los jóvenes sobre los que poseen ascendencia por una causa o por otra.

Si los mayores no dan ejemplo y además procuran inculcar una filosofía escéptica y materialista en la mente de los pequeños, tampoco deben llevarse las manos a la cabeza cuando algunos miembros de las generaciones así formadas actúan como verdaderos delincuentes. No hacen más que ser sinceros, actúan en consecuencia con lo que vieron o escucharon a sus mayores.

¿Cómo tiene que reaccionar un joven al que se le dice que «Aquí (en España?, ¿en este mundo?) no hay más Dios que el dinero? Con el agravante de que tal juicio (es ya una frase hecha, un tópico) resulta tan falso como el de quien dijese que «Aquí reina Dios y todos siguen sus mandatos».

Un atento saludo de

EL DIRECTOR

LOS LECTORES OPINAN

SE ACERCA EL DOMUND

Logroño, 2 de octubre de 1964. Señor director de NUEVA RIOJA. Plaza. Muy señor mío: Le ruego tenga a bien publicar, en ese diario de su digna dirección, la siguiente carta a los lectores:

Queridos correligionarios: Se aproxima la fecha señalada por la Iglesia para la celebración del DOMUND en todo el orbe católico. Todos sabemos que la Eucaristía es el sacramento de la unidad, y especialmente de la Rioja, no precisa de ruegos ni propagandas para unirse con todo entusiasmo de soldados de Cristo, a esta acción apostólica; pero alguien debe apremiar a los demás con esta llamada de la Iglesia, por lo que a ti vengo con esta invitación.

Nosotros tuvimos la suerte de que en nuestra propia casa y por nuestros propios padres se nos enseñara a orar y conocer a Dios, pero muchos millones de hermanos nuestros no tuvieron esta dicha y están a merced de nuestra generosidad. ¿Qué vamos a hacer por ellos? Lo que deseáramos hiciesen por nosotros en tales circunstancias. El DOMUND debe ser para nosotros la fecha de entrega total a esta necesaria vitalización de la Iglesia, es nuestro deber llenar el día de dones espirituales y materiales para ayudar a la sublime empresa que realizan los misioneros, abnegados hermanos, a los que debemos alentar, con todos los medios, en tan dura tarea. Jesucristo prometió devolver

el ciento por uno de las obras generosas al necesitado. ¿Qué ocasión más hermosa para hacernos ricos de las gracias de Dios! Aunque debamos hacer, sin este pensamiento de compensación, cualquier obra buena cuando tengamos ocasión, son tan ciertas estas recompensas, y a veces tan inmediatas, que yo debo confesar son el móvil que me impulsa a escribir este ruego a todos mis correligionarios de buena voluntad y llena siempre de sana y firme esperanza a los que la realizan. De tantas formas puede premiar Dios nuestra caridad que bien merecido recogido el encontrarse en lista de bienhechores. ¿Será evitando una enfermedad? ¿Quizá, acertando con la esposa del hijo o el marido de la hija? ¿Será evitando un accidente? ¿No dará la colocación que más nos convenga? ¿Será la salud de nuestros hijos? etc., etc.

La recompensa por nuestro sacrificio, que en esta ocasión puede ser grande, nos la dará Dios concediéndonos las gracias que más necesitamos, a nuestros hermanos negros o blancos, amarillos o de cualesquier color o raza nos agradecrán sin límite el que con nuestra generosa aportación hayan podido conocer la luz de la verdad, tener un nombre, una escuela, un hospital y lo que es más grande todavía, la misma Fe, Esperanza y Caridad que nosotros.

García Corbalán

LUBRIFICANTES

Solamente marcas de garantía. Viuda de CELSO RUBIO. P.O. 117, 19. LOGROÑO.

Se adjudica el nuevo pavimento de la Avenida de Colón y de la Avenida de España

Importa 7.000.000 de pesetas

En nuestra entrevista de ayer con el alcalde de la ciudad, señor Martínez Bretón, nos facilitó la siguiente noticia: Se ha celebrado la subasta de las obras de la nueva y total pavimentación de la Avenida de Colón, desde la calle de Villamejor hasta la estación del ferrocarril, y de la Avenida de España completa, por un importe de siete millones de pesetas, obras que han sido adjudicadas al contratista señor Edelgo.

El señor Martínez Bretón nos amplió la información diciéndonos que se hará el estudio de la pavimentación, por el mismo procedimiento, de la Avenida de Pérez Galdós completa, y al mismo tiempo nos aseguró que muy rápidamente van a comenzar las obras de instalación de un nuevo y magnífico alumbrado para la Gran Vía de Logroño, obra con la que está muy encariñado, por cuanto tiene la seguridad de que va a causar excelente impresión en nuestra ciudad y a cuantos la visiten. Cree el señor Martínez Bretón que este importante servicio, que dará prestancia a Logroño, podrá ser inaugurado en las próximas Navidades.

Con verdadera complacencia hacemos públicas las manifestaciones de nuestro alcalde, al que felicitamos por el éxito de sus gestiones.

Con verdadera complacencia hacemos públicas las manifestaciones de nuestro alcalde, al que felicitamos por el éxito de sus gestiones.

Advertisement for 'ESTRINCHERA' featuring a man in a trench coat. Text: 'ESTA ES SU ESTRINCHERA desde 695.- Ptas. gran surtido de prendas de otoño e invierno'. At the bottom: 'PANERIAS ASENSIO c. Sagasta, n.º 8 LOGROÑO'.

Advertisement for 'Compañía Telefónica Nacional de España'. Text: 'ADMITE PERSONAL DE 17 A 27 AÑOS, PARA CURSILLO CAPACITACION DE MECANICOS. Informes, en Central de Telefonos. Oficina de Colocación, Referencia número 6.708'.

Advertisement for 'CHIQUILIN' biscuits. Text: 'CHIQUILIN para los hombres del mañana. ARTIACH. más de cien clases de galletas'.

Advertisement for 'Vida religiosa' and 'Nuestros teléfonos'. Text: 'ROPERO DE LOS POBRES (Segunda Conferencia de San Vicente). Esta tarde, a las cuatro y media, se celebrará en Rodríguez Esterna, 3, la primera reunión de este curso. Se ruega la asistencia de todas las asociadas. NUESTROS TELEFONOS: ADMON. 1571, GERENTE 1572, REDACCION 1537, DIRECTOR 1588'.

Advertisement for 'SIMEON' perfumery. Text: '¡¡Atención, dependientas!! NECESITAMOS Para las nuevas secciones próximas a inaugurar: Dependienta especializada en perfumería, en artículos de viaje, en artículos de regalo (BAZAR), en librería y discoteca, en géneros de punto. Edad máxima, 25 años. Inútil presentarse sin experiencia en las secciones citadas. Absoluta reserva para colocadas. SIMEON. Almacenes de San Pedro, S. A. Oficina de Colocación, Referencia número 6.790'.

# Triunfadores en el I Concurso Nacional de Fotografía de Logroño

(Organizado por la Agrupación Fotográfica de la «S. A. R.»)

Obtuvo el primer premio don José Ramón Carrero, de Bilbao

En la tarde de ayer se reunió el Jurado del I Concurso Nacional de Fotografía de Logroño, que ha organizado la Agrupación Fotográfica de la Sociedad Artística Riojana, con el fin de emitir su fallo sobre las obras presentadas. Constituían el Jurado don José Luis Alonso Rosáez, presidente de la "SAR"; don Félix Guellar Crespo, fotógrafo profesional; don Casto Moreno Echeverría, comerciante y socio de la "SAR"; don José Lumbreras Pino, periodista, y don Vicente Gallego Martín, pintor.

Se habían presentado 128 fotografías pertenecientes a 31 concursantes, 15 de la provincia y 16 de otras provincias,

tales como León, Valencia, Málaga, Barcelona, Soria, Segovia, Bilbao, Madrid y Guadalupe.

### PRIMEROS PREMIOS

Después de larga deliberación, dada la cantidad y calidad de la aportación, se decidieron los tres premios nacionales, entre las 128 obras presentadas:

Primero.—Don José Ramón Carrero, de Bilbao, por su obra "Retrato número uno", recibirá 1.000 pesetas y la copa Excmo. gobernador civil.

Segundo.—Don José Camilo de Gironella (Barcelona), por su obra "Imitación a papá"; 750 pesetas y la copa Ayuntamiento de Logroño.

Tercero.—Don Amador Ruiz Rodríguez, de Logroño, por su obra "Fuerza y equilibrio"; 500 pesetas y copa Diputación Provincial.

### PREMIOS SOCIALES

Seguidamente se eligieron los diez premios sociales entre los concursantes de la capital y provincia, previo el acuerdo de no conceder más de un premio por concursante:

Primero, Antonio López Osés; segundo, Luis Cárcamo Sáez; tercero, José Antonio Anta Martínez; cuarto, Joaquín López Reina; quinto, Timoteo Martínez; sexto, Ramón Bilbao Dueñas; séptimo, Manuel García Lorenzo; octavo, Isidoro García Sáenz; noveno, Pedro Morales González, y décimo, Miguel Ángel Berribeña.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Bodega Cooperativa El Villar de Arnedo

Esta Cooperativa vende las brisas y heces de 50.000 cántaras de vino, admitiendo ofertas hasta el próximo día 10.

El Villar de Arnedo, 6 de octubre de 1964.

El Presidente

### Hermanidad Sindical de Villamediana

#### SUBASTA DE ORUJA

Esta Hermanidad saca a pública subasta la oruja de 40.000 cántaras de vino aproximadamente, el día 10 del actual, a las nueve de la noche.

Villamediana, 7 octubre 1964.

El Presidente

### Subasta de orujos y heces

La Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de Fuentemayor saca a pública subasta la venta de los orujos y heces de, aproximadamente, 150.000 cántaras de vino de la actual campaña.

La subasta se celebrará a pliego cerrado el sábado día 10 del actual, a las nueve de la noche.

Fuentemayor, 7 octubre 1964.

El Presidente

### Asunto interesante

Para gestores administrativos, representantes o también personas solventes y activas bien relacionadas.

Compañía Española de Seguros, trabajando todos los Ramos, excepto Vida, desea introducirse en la provincia. Para ello nombraría Delegado reuniera condiciones adecuadas.

Escribir núm. 7.100, ALAS. Avda. Generalísimo, 30 MADRID

**EL CRUCE MAS SEGURO ES EL MAS PROTEGIDO. SIEMPRE QUE EXISTA, ELIGE UN PASO CON SEMAFORO O GUARDIA**

# MICROSURCO

## George Dann, tímido y sencillo, no desea la popularidad

Los discos y las canciones de George Dann son vendidos a millares cada día en todo el mundo. Nacido en París, cuenta en la actualidad veinticuatro años, y es uno de los valores más famosos de la canción y de la música francesa. Su hablar lento y tranquilo, oculta cuando se expresa sobre la música un afán creador, una apasionamiento sin límite. George Dann siente la música. Moreno, de rápidos reflejos; delgado y de nerviosos ademanes que contrastan con su fama de hablador.



—¿Tu próximo destino? —Argentina; la TV me ha contratado por un tiempo.

po; luego Francia, en la que grabaré un disco, y más tarde Bélgica.

### Manolo y Ramón ganan a «Los escarabajos»

El Dúo Dinámico, formado por esos dos "dinámicos" muchachos, Ramón Arcusa y Manuel de la Calva, ha resultado ser el verdadero "Boom" musical español. Pasan de cinco los años que permanecen en primer plano de la actualidad musical y ambos, Ramón y Manolo, siguen vendiendo discos y llenando salas de fiestas igual que el primer día. El fenómeno es verdaderamente importante. Cada dos años, los partidarios del Dúo Dinámico se renuevan, porque son las niñas de doce a catorce las que con más fuerza sienten atracción por este dúo, que ha llegado a desbancar, después de cinco años, a los más famosos conjuntos de Europa, incluida Inglaterra.

Este año, en el programa "Olimpiada musical", han tenido ocasión de luchar los partidarios del Dúo Dinámico contra los de los "Beattles", en un codo a codo —o mejor firma a firma— a escala nacional. La victoria ha correspondido por una enorme ventaja de miles y miles de votos al conjunto de Ramón y Manolo, que han delado bien sentado que en España se prefiere antes al Dúo Dinámico que a los estridentes "escarabajos".

—¿Cómo se introdujo en el afán artístico?

—Procedo de familia de artistas; un hermano es músico, una hermana trabaja en la TV francesa, y mi padre en el teatro. A los catorce años iniciaba mi primera canción.

—¿Cuándo esperas la fiebre de Cupido?

—Mira esto... ¡YO SOY muy tímido con las mujeres!

—¿Te gusta ser independiente?

—Sí, en mi trabajo; no, en el aspecto social.

—¿Cuántas canciones llevas en tu haber?

—Unas ciento cincuenta aproximadamente.

—¿Y tu ritmo cuál es en preferencia?

—Ritmo moderno, pero con melodía y letra sensata, pues lo único que perdura con el tiempo es la melodía.

## La canción tiene su letra

Complacemos a María Jesús, Ana María, María del Carmen, Josefina y Eva con el tema...

### «MAS»

Más cada día, más te juro amar y sólo así yo te podré soñar y sé que en el fondo de mi corazón tu nombre escrito quedará amor.

Del infinito oírás una voz que te dirá una vez y muchas veces te amo, te amo, te amo.

Mas mis palabras te perseguirán y en abrazos se convertirán más fuertes que un amor sin fin lleno de felicidad y que sólo es para ti.

FINAN

Más, yo quisiera mucho más de ti y de tus labios yo quisiera oír más cosas bellas de tu amor que me llenen de pasión, que jamás podré olvidar.

Sumadora impresora a mano, resta directa, saldo negativo, dispositivo multiplicador.

**RESTYSUMA 20**

NUEVO PRODUCTO

**hispano-olivetti**

DE MIGUEL, HNOS. - Calvo Sotelo, 9 - Teléfono 1767



¡que bien!...

Estarán protegidos y presumirán con las prendas hechas por su mamá

Ha elegido lana porque **LA LANA 'VISTE'**



MAS CANTIDAD MAS DURACION MAS ABRIGO

Lana pura rinde, 'viste', abriga y dura

PRENDAS DE PURA LANA

## TUBOS

TUBOS para conducciones, soldados, negro y galvanizado.

TUBOS de acero sin soldadura.

TUBOS para altas presiones

TUBOS de pared fina para muebles y cerrajería; redondos, cuadrados y rectangulares.

COMPRUEBE NUESTRO SURTIDO Y COMPARE NUESTRAS TARIFAS

**Marrodán y Rezola, S. A.**

Teléfonos: 1105-1106-3081

Para hablar con el Director marque Ud. el 1985

## Finanzauto

Distribuidor en España de

# SAVA AUSTIN

LOS VEHICULOS LIGEROS DE MAXIMA CALIDAD Y MINIMO CONSUMO

**CAMIONES** de 1,5, 2 y 3,5 Tn. con motor BMC de 55 y 68 CV

**AUTOCARES** de 13 a 24 plazas con motor BMC de 55 y 77 CV

**FURGON** de 1,5 Tn. y 8 m<sup>3</sup> con motor BMC y 55 CV

ASISTENCIA TECNICA Y REPUESTOS ORIGINALES

## Finanzauto

CENTRAL: Doctor Esquerdo, 178-Madrid-7

SUCURSAL Y REPUESTOS:

Juan XXIII, 1 y 3. LOGROÑO

CONCESIONARIOS EN:

SANTO DOMINGO: Vda. e Hijos de Graciano Rioja General Franco, s/n.

HARO: Teófilo Cárcamo García - General Mola, 4

CALAHORRA: Angel de Julián Zapata - Cava, 28

# SPAR ha cumplido seis años en Zaragoza

## Más de medio millar de sparistas de Zaragoza, Huesca, Lérida, Navarra y Logroño se reunieron el pasado domingo en la ciudad del Pilar para celebrar el nuevo aniversario

Los treinta primeros establecimientos Spar dependientes de la Central distribuidora de Zaragoza se han convertido a los seis años en más de 400, de los cuales 225 son modernos autoservicios. 1965 será el año de la inauguración de la nueva Central

La celebración consistió en una misa solemne, un acto académico y una comida de hermandad, en el Gran Hotel, seguida de un brillante fin de fiesta

SPAR ha cumplido seis años en Zaragoza. ¡Seis años! ¡Cuán corta edad y, sin embargo, qué volumen de obra realizada! Porque es realmente admirable que en este breve lapso de tiempo pueda ofrecerse un balance de realizaciones tan espléndido como las que el Haber de Spar presenta en Zaragoza y en la zona de su influencia. De la nada saltó a las primeras treinta tiendas de comestibles en la capital; con esta base se extendió a la provincia, comenzando por Quinto de Ebro, y, después, a Huesca, a Lérida, a Pamplona y Logroño. Aquellos treinta establecimientos se han convertido a los seis años en más de 400, de los cuales 225 son modernos autoservicios. Cuando hace ya cuatro años se inició la costumbre de inaugurar de modo solemne, cada semana, la transformación de una tienda en autoservicio, lo que implicaba una honda transformación, una renovación, una reorganización, una orientación completamente nueva, de acuerdo con las vigentes orientaciones en la materia, parecía que este ritmo sería imposible de mantener, que pronto habría que hacer una pausa. Pero ese ritmo no sólo se mantiene después de cuatro años, sino que ha habido semana en que se han celebrado hasta cuatro inauguraciones. Es decir: ese ritmo no sólo se ha mantenido, sino que a veces resulta insuficiente para que Spar haga ese especial acto de presencia, en un ambiente de simpatía, en una localidad de la zona, cada vez más amplia, encomendada a la organización, a los desvelos, a la protección, al celo de Spar en Zaragoza.

La labor realizada es sencillamente extraordinaria. Porque esas cifras tan rápidamente apuntadas suponen un esfuerzo tan grande como amplia y profunda es la transformación operada. Una labor que no puede por menos que determinar una sincera reacción de gratitud por parte de los propios comerciantes, que son los primeros en recibir los beneficios, pero también de todas las amas de casa, de las familias que se sirven en estos establecimientos, que son clientes de esas tiendas y que ven que, por obra y gracia de Spar, los viejos comercios de comestibles se han hecho modernos, cómodos, atractivos; que los artículos que en ellas compraban se ofrecen ahora ordenados, sistematizados, escogidos; son artículos de toda confianza, de alta calidad y, además, a precios sin competencia posible. Y es que el lema de Spar, "Al servicio de la familia", no es un mero slogan, sino una auténtica consigna, un lema que inspira y que informa todas las actividades de Spar que, si beneficia al comerciante, beneficia en definitiva y en mayor grado todavía a las familias a que el comerciante sirve.

Spar de Zaragoza ha realizado una extraordinaria labor. Por eso la celebración de cada nuevo aniversario tiene ese ambiente de satisfacción, de sincera alegría. Es que cuando las cosas marchan bien (y en Spar tienen que marchar bien porque se opera inteligentemente sobre principios de bondad contrastada por una larga experiencia) y con una gran inquietud hacia las modernas corrientes en la materia) es un placer detenerse unos momentos, en fechas especialmente significativas, a mirar hacia atrás para abarcar con una mirada el camino recorrido, gozarse un instante en la labor realizada, reafirmarse en la seguridad de que ese camino que se sigue es el bueno y trazar sobre esa firme plataforma proféticos para la próxima etapa.

Todo esto es la celebración de cada aniversario y esto ha sido la celebración del VI aniversario de Spar en Zaragoza.

### LOS ACTOS CONMEMORATIVOS

Los actos de este IV aniversario de la fundación de Spar en Zaragoza se abrieron con una misa, a las diez y media de la mañana, en la capilla del Colegio de los Hermanos Maristas, en la calle de San Vicente de Paul, en la que ofició el prefecto de ceremonias de la Seo, M. I. Sr. D. Juan Antonio Gracia, y en la que pronunció una bellísima plática sobre el sentido cristiano que debe ir formando la actuación del profesional del comercio, el M. I. Sr. don Antero Hombria, doctoral del cabildo metropolitano. La amplísima capilla se veía enteramente ocupada por el más de medio millar de "sparistas" llegados de todos los puntos de la provincia de Zaragoza, de Lérida, de Huesca, de Navarra y de la Rioja.

Poco después, en el gran salón de actos del mismo Colegio, tenía lugar la Convención 1964 de los "sparistas" de esa amplia zona a la Central de Spar en Zaragoza encomendada. Presidió el también canónigo zaragozano M. I. Sr. don Angel Berna, a quien acompañaban en el estrado las personalidades que iban a intervenir en el acto.

Inició las intervenciones el director de Spar en Zaragoza y miembro de Spar Española, don José María Solanilla, cuyas primeras palabras fueron de cordialísima salutación y bienvenida a todos los congregados, muy especialmente a los que, por ser reciente su ingreso en la gran familia Spar, asistían por primera vez a uno de estos actos. El señor Solanilla, cuya presencia en la tribuna fue acogida por una cariñosísima ovación, tuvo una alusión especialmente afectuosa para aquellos que, procedentes de puntos distantes, no habían dudado en añadir al sacrificio de abandonar un día festivo de familia, las molestias propias

de los "sparistas" de Lérida, que al ingresar esta zona en la organización de Zaragoza, se había planteado la incógnita de si la Central zaragozana podría servirles con la eficacia y puntualidad que ellos se merecían y que los dirigentes de Zaragoza deseaban. Para nosotros —añadió el señor Solanilla—, que conocemos el alto espíritu de sacrificio y de servicio de colaboración y de afecto de nuestros colaboradores, a los que me complace en dedicar en esta ocasión un homenaje de reconocimiento, sabíamos que podríamos hacerlo. Y así ha sido. Realmente, el resultado ha sido obra de todos y hoy puedo decir que es la Organización Spar toda la que se siente plenamente satisfecha de este espíritu de los "sparistas" de Lérida, hasta el punto de que se ha querido que todas las distinciones —el Abeto de Plata— que todos los años son adjudicadas y entregadas, en esta ocasión lo fueran en su totalidad a aquellos "sparistas" de Lérida que se han distinguido en esta colaboración y en este espíritu asociativo. En efecto, si hubo contratiempos y deficiencias iniciales, los "sparistas" de Lérida, con una admirable comprensión y con una firme en la organización, resistieron y superaron aquellos momentos críticos, con lo que, al propio tiempo que dieron la debida consistencia y prosperidad a sus negocios, colaboraron al éxito de la propia Organización.

Pasó después el señor Solanilla a referirse a la marcha del conjunto de la Organización Spar en esta área. Dijo que la etapa transcurrida ha sido de formación, destinada principalmente a transformar la mentalidad de los comerciantes, a transformar y modernizar asimismo, de acuerdo con las últimas orientaciones, sus comercios. Al preocuparnos tanto de vosotros, dijo el orador, nos olvidamos un poco de nosotros mismos, de nuestro desarrollo, del desarrollo de la Central, hasta el punto de quedar desfasados en relación con el desarrollo alcanzado por

la, en terrenos del polígono industrial que el Ministerio de la Vivienda está urbanizando, 12.620 metros de terreno, con 80 de fachada. Allí va a construirse rápidamente la nueva Central de Zaragoza. Con las nuevas instalaciones estableceremos nuevos servicios y serviremos nuevos artículos que hasta ahora no hemos podido servir. Se trata de un ambicioso programa, pero tenemos fe absoluta en vosotros y por eso alcanzará sin duda pleno éxito. Tenemos confianza en Dios y conocemos la capacidad de la Organización y vuestras virtudes; estamos seguros de que, contando con la bendición de lo Alto y vuestra colaboración, la decidida colaboración vuestra, llegaremos a la meta que nos proponemos.

El señor Solanilla, cuyas palabras fueron seguidas por la mayor atención y espontáneas demostraciones de inequívoca aprobación, terminó haciendo votos por que esta fe sparista no decaiga, antes bien, se avive y fortalezca. Se lamentó de que su contacto personal con los "sparistas" de la amplia zona de la Central de Zaragoza no podía ser todo lo intenso por falta material de tiempo, pero, dijo, si en la mayor parte de las ocasiones no puedo acompañaros en aquellas celebraciones gratas, placenteras, a las que me invitáis como a una persona más de vuestra propia familia, cosa que agradezco infinito, estad plenamente seguros de que, en caso de necesidad, de dificultad, de adversidad, estaré junto a vosotros dándoos las gracias más sinceras por todo cuanto hacéis porque Spar continúe su trayectoria de éxitos.

Una gran ovación premió las elocuentes palabras de don José María Solanilla.

### OTRAS INTERVENCIONES

Intervinieron después, con interesantes ideas en relación con la marcha de sus establecimientos y de la Organización, en relación con las directrices comerciales actuales y con las orientaciones previsi-



de las Centrales Distribuidoras"; don Francisco Burgos, jefe del Departamento Comercial de Spar Española, S. A., sobre "El futuro de la distribución de alimentos, el Plan de Desarrollo y cooperación con el Gobierno"; don Juan Echeve-

A continuación, en medio de fervorosas salvas de simpatía de todos los asistentes, fue impuesto el Abeto de Plata a don Alejandro Bernaus y don José Puiggrós, de Lérida; don Tomás Casas, de Fraga; don Antonio Ortiz, de Binéfar; don Jaime

### ALMUERZO EN EL GRAN HOTEL

Finalmente, a las dos de la tarde, el más de medio millar de "sparistas" reunidos el domingo en Zaragoza se congregaron en un almuerzo de hermandad maravillosamente servido por el Gran Hotel y presidido, como el acto anteriormente reseñado, por el amable emblema del abeto verde en el círculo rojo con la palabra SPAR. Al final intervinieron, presentados por este incomparable locutor que es Paco Ortiz, la laureada agrupación "Alma de Aragón", del maestro Cebollero, con rondalla, que interpretó jotas aragonesas, y el formidable conjunto "Los tres sultanes de Colombia", todas cuyas intervenciones fueron subrayadas por prulngados aplausos. También fueron interpretadas jotas navarras y sardanas, que provocaron nuevos aplausos.

Tal fue, en resumen, la jornada sparista del domingo pasado en Zaragoza. Un sexto aniversario que nos habla todavía de ayer como punto de arranque de la organización Spar en Zaragoza, y que nos parece de varias décadas por la labor realizada y por el prestigio y popularidad conseguidos. Una jornada gratísima, entusiasta, ilusionada, de la que fue alma el director de Spar en Zaragoza, don José María Solanilla.

A las innumerables felicitaciones recibidas el pasado domingo por el señor Solanilla, unimos la nuestra, tan sincera como cordial, con los mejores augurios para la nueva ambiciosa etapa que para la Central Distribuidora de SPAR en Zaragoza y la amplia zona a ella encomendada ha quedado abierta con la celebración de este VI aniversario de su fundación.



UN GRUPO DE LA FLOTA DE VEHICULOS DE DISTRIBUCION DE LA CENTRAL "SPAR" DE ZARAGOZA.—(Foto Pytko).

de un largo desplazamiento, con tal de vivir en común una jornada tan señalada para los "sparistas" de esta Central. El señor Solanilla siguió diciendo que si el año pasado asistían a la convención por primera vez los "sparistas" de la zona de Lérida, a la de este año hacían acto de presencia por primera vez otros hermanos de la organización: los de la zona de Logroño y Navarra. El señor Solanilla añadió, refiriéndose a

nuestros asociados. El Consejo, que conoce este problema, ha considerado necesario ir a su solución, y, aunque seguiremos ayudándoos en la medida que lo necesitéis (que es cada vez en menor grado, porque la Organización os ha comunicado su propia vitalidad), vamos a acometer decididamente la ampliación de nuestros locales, de las instalaciones de la Central de Zaragoza. A tal fin, hemos adquirido en la Avenida de Cata-

nales en un futuro próximo, don Luis María Sastre, director de Spar Barcelona (provincia) y presidente de Spar Española, S. A., quien habló sobre "Desarrollo de la Organización Spar en España"; don Pedro Manuel Pinzolas, jefe del Departamento "Ventas-Publicidad" de Spar Española, S. A., sobre "Promoción de ventas y su paralelo con publicidad"; don Ricardo Rulbras, director de Spar Barcelona (ciudad), sobre "Adhesión

interesantísimas intervenciones,

Vallés, de Borjas Blancas; don Esteban Barber, de Almenar, y don José Baldellou, de Mozón. El brillantísimo acto, desarrollado en un ambiente del mayor entusiasmo, terminó con unas bellas y elocuentes palabras del M. I. señor don Angel Berna, que fueron largamente aplaudidas. Todos los oradores fueron muy felicitados, así como los que habían sido distinguidos con el preciado galardón de Spar.

# Contestación de Saezmiera a Royo

Castañares de Rioja, 1.º de octubre de 1964.  
 Señor don Luis Royo. Nájera. Muy señor mío:  
 Sorprendido, pero con galantería y hombría, he sentido la necesidad de dar la cara con estas líneas escritas de hombre a hombre. No busco polémica. Quiero, tan sólo, defender una cosa mía y merecedora de muchas felicitaciones de la gente sencilla, de los hombres del pueblo, para quienes van siempre mis escritos.



Al redactar mi artículo "Torerillo muerto", no lanzaba a la consideración del lector un relato noticiable, tipo agencia de noticias. Al escribirle quise rendir un postumo homenaje a todos los muchachos muertos en aras de una ilusión brava y no siempre conseguible.  
 Yo no estuve en Nájera ese día, aunque si estuviera un par de jornadas antes para acompañar a su última morada a la madre de dos buenos amigos míos y najerinos. Había ambiente festero. Pero el motivo del viaje no permitía concesiones alegres. Y volví a mi domicilio.

En el Suizo calceatense supe la noticia. Y en aquel mismo momento nació en mi imaginación el artículo "Torerillo muerto". A un amigo le dije así: "Mi artículo empezará: 'Se llamaba Manolo. Y quiso ser torero'. Al día siguiente, NUEVA RIOJA, en primera página, daba la triste noticia con este subtítulo: 'La cornada parecía no tener importancia'. Todo lo demás lo fue dictando la fantasía, la imaginación. Si mal no recuerdo, había leído el parte facultativo, en el que se leía estas o parecidas palabras: '... ingresando en la enfermería de esta plaza con un puntazo por asía de toro'. Para mí, pues, sin haber sido testigo de la tragedia, hubo cogida del novillero, torero, becerrista o matelilla, como despectivamente le definió el locutor y comentarista de 'Fiesta Brava' en LIVE y a quien usted no se habría dignado contestar o escribir. Eso sí que me pareció insulto para el pobre torero.

¡Nájera desagradablemente te sorprendida por mi artículo! Parece mentira que en la mentalidad de los sorprendidos no haya cuajado la fantasía de to-

do articulista. ¿Es que había insulto, mofa, agravio o desprecio hacia Nájera y sus habitantes? ¿O es que un torero no va en busca del animal —toro por antonomasia— y éste intenta dar con el artista y le empitona, le hiere o le mata? ¿Es que acaso todos los toreros, novilleros, becerristas muertos en los ruedos han caído víctimas de un sincope o embolia? ¿Y no es natural que al haber cogida se lance un "¡ay! tremendo y angustioso"?

De esta forma, amigo, vi las cosas en mi figura literaria, en mi sencillo escrito dedicado a todos los torerillos muertos por esas plazas de Dios.

Dios y los hombres me perdonen si algo más quise hacer. Pueda ser, si todos son de su opinión, que si leen mi "Torerillo muerto" en Camas —de donde no era natural el pobre Manolo—, vengan a decirme que "los claros de luna de las dehesas andaluzas" jamás "habían sido testigos de las nocturnas aventuras del muchacho". Acaso el empresario me refute aquello de que "la plaza estaba de bote en bote. Hasta la bandera", por temor a los impuestos. ¡Tal vez los ángeles, enfadados, si es que se enfadan, me remitan un mensaje en el que desmientan "que ellos no juegan a los toros" ni tienen "capotes de nubes y rayos de estrellas". Pueda ser que el enterrador de Camas diga ser falso que "manos blancas de manola acaban de colocar unos claveles rojos sobre la tumba del torerillo muerto".

Siento, pues, con toda el alma, esa sorpresa de Nájera. Pero sé que la noble ciudad tiene categoría literaria y no ha parado mientes en lo que la imaginación fue dictando, sin más armas que la sencillez que siem-

# U Thant invita a Kruschev a asistir a la inauguración de las reuniones de la Asamblea General de la ONU (10 de noviembre)

## Johnson ha recibido un abucheo electoral en Carolina del Norte

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 7.—Kruschev ha sido invitado por U Thant a asistir a la inauguración de la XIX sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que tendrá lugar el 10 de noviembre, según se anuncia oficialmente.

Anteriormente, el primer ministro soviético propuso que los jefes de Gobierno presidieran sus respectivas delegaciones a la inauguración de la XX sesión que se abrirá en septiembre del año que viene, por lo que existe la posibilidad de que acepte la actual invitación.

Por su parte, el presidente Johnson ha informado ya oficialmente que de seguir en la Presidencia después de las elecciones del tres de noviembre, irá a Nueva York para hablar ante la Asamblea General poco después de su inauguración.—Efe.

JOHNSON, ABUCHEADO  
 RALEIGH (Carolina del Norte), 7.—El presidente Johnson ha recibido su primer abucheo en la actual campaña política cuando llegó en avión a Raleigh la pasada noche, procedente de Washington, para pronunciar un discurso electoral.

El abucheo, por un pequeño grupo de partidarios de Goldwater, se produjo cuando Johnson aterrizó en el aeropuerto local, pero sus propios partidarios entre la muchedumbre acallaron al hostil grupo republicano.

El presidente dijo en su discurso de la pasada noche: "Hombres de poca fe, gentes irresflexivas, gentes peligrosas, intentan hacerles creer a ustedes que Norteamérica... va no rige el mundo".—Efe.

Dre caracterizó a mis escritos. Perdona, amigo Royo, pero comprenda mi postura. Agradecido por su parrufada de "un artículo que, literalmente, nos parece magnífico", queda de Ud. s. s.

Juan José SAEZMIERA  
 UYARRA  
 "Cordobesista"

## SISTEMA DE SATELITES

WASHINGTON, 7.—El presidente Johnson ha declarado que estaba seguro que el establecimiento de un sistema mundial de satélites de comunicaciones "será la piedra angular de una paz duradera".—Efe.

## DECLARACIONES DE GOLDWATER

WASHINGTON, 7.—En el curso de una alocución televisada, el senador Barry Goldwa-

ter ha declarado que si es elegido presidente no tendrá trato alguno de carácter económico ni con China ni con Rusia.

Añadió que los Estados Unidos, entonces, ayudarían a imponer un bloqueo sobre Cuba y que se procedería al reconocimiento de un Gobierno cubano en el exilio, con el propósito de derrocar al régimen de Castro.—Efe.

## El arzobispo de Canterbury exalta la política de Franco sobre libertad religiosa

LONDRES, 7.—"Un nuevo espíritu de libertad religiosa es ya patente en Europa y la po-

lítica del general Franco sobre las confesiones religiosas o católicas es muy posible que produzca inmensas ventajas para la fraternidad entre los cristianos e Iglesias a través del mundo", ha declarado el arzobispo de Canterbury, Dr. Ramsay, en un almuerzo ofrecido por la Asociación de Prensa Extranjera de Gran Bretaña.

## Los taxistas de Alemania Occidental piden la restauración de la pena de muerte

ORGANIZARON LA MAYOR MANIFESTACION MASIVA DE SU PAIS

BONN, 7.—Más de mil quinientos taxistas, procedentes de todos los puntos de la Alemania Occidental, asistieron al entierro de un compañero suyo, Karl Heinz Koch, de 28 años, apuñalado el miércoles pasado mientras cumplía un servicio.

Los taxistas han organizado la mayor manifestación masiva jamás celebrada en Alemania Occidental en demanda de la reinstauración de la pena de muerte.

La monstruosa manifestación de taxímetros, en los que se habían colocado cintas negras en sus antenas y carteles reclamando la reinstauración de la pena de muerte en el Código Penal germano, desfilaron lentamente por el casco urbano de Bonn hasta llegar al cementerio, donde se reunieron más de cinco mil personas para acompañar al infortunado conductor hasta su última morada.

# Gran animación en las fiestas del Pilar de Zaragoza

En el cortejo del pregón figuró el grupo folklórico de Educación y Descanso de Logroño

ZARAGOZA, 7.—Han comenzado las fiestas del Pilar con extraordinaria animación y buen tiempo.

En el desfile de carrozas figuró el grupo folklórico de Educación y Descanso de Logroño.

A primera hora de la tarde, con asistencia del director general de Bellas Artes, don Gratiano Nieto, se ha celebrado el acto de reapertura de salas del Museo Provincial de Bellas Artes.

## Once mineros muertos en Lima

LIMA, 7.—Once mineros resultaron muertos ayer al caer un camión en el que acudían al trabajo por un precipicio de unos 65 metros de profundidad,



elimine  
**ERITROCIL**  
 LABORATORIOS FARCO, S. A. Farco  
 GUZMAN EL BUENO, 2 - MADRID

## Aumentan los ingresos nacionales de divisas por exportaciones

MADRID, 7.—Los ingresos de divisas por exportaciones —informa el "Boletín del Banco Exterior"— en el mes de agosto del presente año fueron de 697 millones de dólares, registrándose un aumento del 28,5 por 100 con relación al mismo mes de 1963.

## NUEVA PLACA granonda 110

**MENOR GASTO DE COLOCACION POR m<sup>2</sup>**  
 Menor número de placas.  
 Menos elementos de sujeción.

**MAYOR SUPERFICIE UTIL**  
 Menos solapes.

**PERFECTO ACABADO**

**ENTREGA INMEDIATA**

DIMENSIONES  
 375 x 250 x 187,5 x 125 x **110** cms.

3,75 m.

1,10 m.

según pedido estamos en condiciones de suministrar este material en distintas longitudes, hasta 375 cm.

**URALITA S.A.**

## colowall<sup>®</sup> ES COLOSAL!

Papel-plástico superlavable para revestimiento de paredes

**LOS PROFESIONALES LO SABEN: ¡DECORA CON MAS GUSTO Y MENOS GASTO!**

Los entendidos, los que se ocupan de hacer confortables los locales y viviendas —arquitectos, constructores, pintores, decoradores, etc.—, ellos conocen bien las ventajas de colowall.

Consúltesles. Le dirán que es:

- Lavable
- Higiénico
- Moderno
- Económico y suntuoso

Para un buen trabajo, diríjase a su pintor, decorador o profesional del ramo. P. V. P. 138 ptas. rollo de 10x0,56 m.

Un producto **SARRIÓ C.A.P.** LEIZA (NAVARRA)

**decorart** Distribuidor Oficial para Logroño y Alava: Pasaje del Espolón-LOGROÑO

# Deportes

# Deportes

## MENESTRA DEPORTIVA

### El partido Touring - Logroñés se jugará el día 12

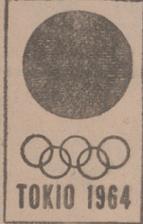
A pesar de que el calendario general señala el partido a jugar en Rentería entre el Logroñés y el Touring para el domingo día 11, por acuerdo de dichos clubs y de la Federación, se aplaza una fecha, y en su consecuencia se jugará el próximo día 12, festividad de la Virgen del Pilar.

Los entrenamientos del cuadro blanquirojo continúan a ritmo acelerado y así sabemos que van entrando en forma algunos de los jugadores que posiblemente sean en esta misma fecha antes citada incluidos en el equipo, por lo que podemos anticipar que habrá algún cambio que no deja de ser novedad esperada con ilusión por los buenos aficionados.

El Touring, después de la paliza que propinó al Mondragón, está tan eufórico, a juzgar por los comentaristas, que espera la próxima presencia del Logroñés, al que califican de uno de los gallitos, con verdaderas ganas de contrastar la verdadera valía de los renterianos. De ahí que el encuentro tenga una gran importancia para los visitados y no digamos para los visitantes que habrán de poner de su parte todo cuanto llevan dentro con el máximo entusiasmo si quieren lograr, como afirman que desean, algo positivo en la tabla de clasificaciones.

Seguimos con la enfermería casi vacía, puesto que el único que todavía no se ha recuperado del todo del golpe sufrido es Pirulo, pero va perfectamente y tiene muchas ganas de volver a tomar parte en la disputa de puntos en favor de su equipo.

LACUESTA



## Hiro Hito preside el último ensayo preinaugural de los Juegos Olímpicos

### El C. O. I. suprime el ciclismo y el fútbol por su profesionalismo

TOKIO, 7. — Tokio ha proporcionado un anticipo de la precisión y del colorido que marcará con motivo de los XVIII Juegos Olímpicos, celebrados por primera vez en Asia, con el quinto y último ensayo antes de la ceremonia oficial de inauguración, en presencia de Su Majestad Imperial Hiro Hito.

Los portadores de las banderas de las naciones participantes en los Juegos Olímpicos han desfilado sobre la pista de ceniza roja con la mirada vuelta hacia el palco del emperador en el Estadio Olímpico de Tokio. Muchos de los 75.000 pue-

tos disponibles en el coliseo estaban ocupados por escolares. El ensayo, de una hora de duración, comenzó con la entrada de Yoshinori Sakai, el hombre nacido durante la explosión de la primera bomba atómica en Hiroshima, con una réplica exacta de la antorcha olímpica.

#### LLEGADA DE LA ANTORCHA

TOKIO, 7. — La antorcha olímpica, encendida el pasado 21 de agosto por medio de los rayos del sol entre las ruinas griegas del Templo de Zeus Olímpico, ha llegado a Tokio para la ceremonia inaugural de los Juegos.

#### ELOLA VISITA A LOS CICLISTAS ESPAÑOLES

TOKIO, 7. — El delegado nacional de Educación Física y Deportes y presidente del Comité Olímpico Español, señor Eloia, ha visitado al equipo ciclista español, concentrado con el resto de los participantes en Hachioji, localidad situada a 40 kilómetros de Tokio.

Los corredores españoles entre los cuales reina una gran moral, ofrecieron al delegado nacional para su mayor esfuerzo para conseguir una buena clasificación en las pruebas correspondientes a los Juegos Olímpicos de Tokio.

#### LLEGADA DE PICO, SAPORTA Y RAMIREZ

TOKIO, 7. — Han llegado el presidente de la Española de Fútbol, señor Pico; el secretario general de la misma, señor Ramírez, y el vicepresidente de la Internacional de Baloncesto Amateur, señor Saporta.

Este último presidirá mañana el sorteo de partidos del torneo olímpico de baloncesto. — A.H.H.

#### EL DOMINGO, ESPAÑA-HOLANDA EN HOCKEY

TOKIO, 7. — El próximo domingo, a las diez de la mañana (hora local), el equipo de España de hockey se enfrentará al de Holanda.

El conjunto español de hockey está formado por una mezcla de jóvenes promesas con poco experiencia y veteranos jugadores, con edades que oscilan entre 19 y 30 años, con promedio de 24. — A.H.H.

#### NI EL CICLISMO NI EL FÚTBOL

TOKIO, 7. — Ayrton Brundage (Estados Unidos), reelegido presidente del Comité Olímpico Internacional por otro periodo de cuatro años, en lucha contra el vicepresidente, marqués de Exeter, ha celebrado una conferencia de Prensa en la que dijo que el "COI" tomará una firme posición en relación con la interferencia política de determinados Gobiernos en el deporte. Brundage, de 77 años de edad, manifestó que el "COI" había decidido, entre otros puntos, los dos siguientes:

1.—Notificar a la Federación Internacional de Ciclismo y a la de Fútbol la desaprobación de "COI" por su profesionalismo respectivo, expresando la esperanza de que se formen Federaciones Nacionales sólo para amateurs.

2.—Considerar a la "Lawn Tennis Federation" entre las Federaciones Internacionales reconocidas por el "COI", sin que esto signifique que el tenis pueda ser considerado un deporte olímpico.

En relación con las discusiones entre ambas Alemanias sobre la prueba de embarcaciones de la clase "finn", Brundage dijo que había autorizado a dos representantes, uno de Alemania Oriental y otro de la Occidental, apoyándose en la recomendación de la Federación Internacional de Piragüismo.

Añadió, sin embargo, que si la Federación volvía de su decisión él también se vería obligado a desautorizar las dos representaciones. Dijo también que se tomarían las disposiciones necesarias para proteger los símbolos olímpicos de la comercialización. — A.H.H.

#### NUEVOS DELEGADOS DEL C. O. I.

TOKIO, 7. — El Comité Olímpico Internacional ha aceptado tres nuevos miembros delegados para sustituir a los fallecidos o que han presentado la dimisión. Los nuevos miembros son Silvio de Magalhães Padilla, de Brasil; Guilio Onesti, de Italia, y el príncipe Alexandre de Merode, de Bélgica. — A.H.H.

### Viejo método asiático de reanimación

#### SE UTILIZA ACTUALMENTE

ROMA. — En el curso de un congreso europeo de medicina deportiva, el especialista F. Winter ha comunicado una técnica de reanimación corrientemente empleada en los países asiáticos. Tal método, denominado Katsu, se apoya en bases empíricas y consiste en la estimulación respiratoria mediante una doble acción: se produce una espiración total comprimiendo el abdomen y el tórax al mismo tiempo; cuando se suelta bruscamente toda esa presión sobre el tronco, el aire penetra en los pulmones gracias a la expansión elástica y pasiva del tórax. Tal espiración forzada provoca un reflejo estimulante sobre los centros bulbares de la inspiración, de manera que esta respiración pasiva se transforma nuevamente en respiración activa y autónoma. Con tal método, según F. Winter, se realiza en efecto un masaje cardíaco a tórax cerrado. Aplicando tal método en 450 personas clínicamente muertas con la presión indirecta ejercida sobre las costillas y el diafragma, estimulando así el ápice del corazón, la totalidad de las 450 personas volvieron a la vida. ("Fiel-Sirs")

## PELOTA

### Magnífica acogida de las normas para el uso del Frontón

Han caído muy bien entre los aficionados con quienes hemos charlado las condiciones acordadas por la Delegación del Frente de Juventudes para el uso del Frontón "Javier Adarraga".

Es digno de agradecer a este organismo el afán que le guía al dictar estas normas provisionales, pues se ve palpablemente que no persiguen otro fin sino el de procurar que la afición tenga un lugar de sano ejercicio donde pueda practicar su deporte favorito a un precio reducidísimo, que no proporciona ningún lucro al Frente de Juventudes (tampoco lo intenta conseguir), sino que escasamente cubre el presupuesto de gastos.

Felicitemos al Frente de Juventudes y felicitamos a la afición, que ya puede disponer de un sitio cerrado, sin temor a la inclemencia del tiempo, donde poder jugar.

UN APLAUSO A LA FEDERACION GUIPUZCOANA Por incomparecencia de un jugador el pasado domingo, la

Federación Guipuzcoana ha acordado su descalificación para el actual campeonato provincial. Nos parece estupendo que se imponga la seriedad y formalidad en este noble deporte.

#### PROFESIONALES

El martes, en Villava, Arriarán III y Soroa ganaron a Barberito I y Tapia I por 22-14. Se jugó una primera mitad muy buena, pero después se desahució la lucha por humedad en la cancha, ocasionada por el enorme gentío congregado que agotó el billeteaje. Como ven nuestros lectores, se cambió el partido inicialmente anunciado, ya que a última hora suspendió Arriarán II. En primer lugar, Moreno y Lejarazu ganaron por 22-17 a Matinez y Berasaluce.

Esta noche, en Eibar, a las diez y media, juegan Vergara-Elguea contra Garitaonandia-García Arrión II, Pascual y Astarloo contra Cho de Bermeo y Berasaluce.

POLIDEPORTISTA

## Fútbol internacional

### El Atlético de Madrid y el Barcelona eliminan de la Copa de Ferias al Servette y al Fiorentina

#### Derrota del Real Madrid en Edimburgo por el Hibernian (2-0)

MADRID, 7. — Por seis goles a uno ha derrotado el Atlético de Madrid al Servette, de Ginebra, eliminando a un equipo suizo de la Copa de Europa de Ciudades de Feria. El primer encuentro, en Ginebra, finalizó con empate a dos goles.

Cuarenta mil personas asistieron al encuentro.

Servette: Barlie; Maffiolo, Kaiseraner, Desballet; Schneider, PasmAndy; Desbiolles, Bosson, Daina, Vonlathen y Schindelholtz.

At. de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaria; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelardo y Collar.

Marcó primero el Servette, mientras el Atlético flojeaba en sus líneas. Pero los rojiblancos reaccionaron y marcaron rápidamente dos goles.

La goleada y la superioridad rotunda del Atlético en el segundo tiempo se deben tanto al magnífico y velocísimo juego de los madrileños como a cierta fatiga de los suizos, que fueron ya desbordados en todas las líneas. Los "colchoneros" redondearon un gran partido.

Los siete goles del encuentro se marcaron así:

A los 14 minutos del primer tiempo, Daine gana la acción, a Griffa y centra. Remata de cabeza Schindelholtz, a la red.

A los 18, Mendoza pasó a Luis en corto; éste regateó en el área y disparó con la derecha, marcando el primer tanto rojiblanco.

A los 28, Ufarte realiza una

prodigiosa jugada, driblando a tres defensas. Centra y remata Mendoza de cabeza a la red. Era el segundo.

En el segundo tiempo, a los cuatro minutos, otra gran jugada de Ufarte termina con pase raso de éste y Ramiro desvia hasta el gol. El tercero.

A los 5, Collar pasa a Adelardo, quien dispara fortísimo y marca el cuarto.

A los 12 minutos, el árbitro anula, con justicia, un gol de Ufarte, por fuera de juego.

A los 20, centra Collar, para Adelardo y tira raso y cruzado, marcando el quinto.

Y a los 36, gran jugada de Mendoza y disparo de éste, que marca el sexto y último gol.

Aún pudo el Atlético marcar más goles, en jugadas de Adelardo, Collar, Luis y Mendoza, pero se empeñaron en llegar con el balón hasta la misma red.

A los 27 minutos, Collar tira muy mal un penalty. El portero consiguió desviarlo a córner.

El árbitro, señor De Marchi, tuvo de todo: bueno y malo.

#### FIORENTINA, 0 BARCELONA, 2

FLORENCIA, 7. — El Barcelona, quizá contra el pronóstico, ha logrado salvar la eliminatoria de la Copa de Ciudades de Feria y eliminan a la Fiorentina, que la había vencido, en su Nou Camp, por 1-0, en el primer encuentro.

Seminario marcó los dos tantos barceloneses, en los minutos ocho del primer tiempo y catorce del segundo. Hubo unos 13.000 espectadores, que aplaudieron considerablemente la brillantez de las jugadas barcelonistas.

Las alineaciones fueron las siguientes: Fiorentina: Albertoni; Robotti, Guaracaci, Castelleti; Pirovano, Marchesi; Hamrin, Bertino, Nuti, Benaglia y Morrone. Barcelona: Sadurni; Foncho, Olivella, Padio, Vergés, Torrent; Zaballa, Pereda, Seminario, Fusté y Rá.

Arbitró el yugoslavo Tesane Branko.

#### HIBERNIAN, 2 REAL MADRID, 0

EDIMBURGO, 8. — Unos 30.000 espectadores han asistido al encuentro.

El Hibernian ha lanzado su juego abierto desde el primer momento y ha logrado un brillante gol, a los 13 minutos, por mediación de su joven extremo Cormack, quien recibió un pase de Scott. Cormack lanzó un disparo desde quince metros, que entró en la puerta de Araquistáin. Con este resultado se llegó al descanso.

Se esperaba una reacción del

Real Madrid en el segundo tiempo, pero el equipo local siguió lanzado al ataque y Scott estrelló un balón en el larguero; poco después, Santamaría salvó un balón peligrosísimo, y Araquistáin, ya cerca del final, hizo dos paradas extraordinarias a tiros de Cormack y Martín, mientras Pachin, en un típico contraataque madrileño, dio, a su vez, en el poste.

A diez minutos del final, Quinn logró el segundo tanto, desde lejos.

Las alineaciones fueron las siguientes:

Hibernian: Wilson; Fraser, Parks, Stanton; Mcnamse, Baxter, Cormack, Quinn, Scott, Hamilton y Martin.

Real Madrid: Araquistáin; Miera, Sanfamaría, Pachin; Müller, Zoco; Ambancio, Ruiz, Grosso, Puskas y Gento.

#### OTROS RESULTADOS

Copa de Europa de campeones de Liga

En Bolonia: Bolonia, 2; Anderlecht, 1 (descanso, 0-0). Es preciso un tercer encuentro, que se disputará en Barcelona el próximo día 14.

En Oso: Lyn de Oslo, 3; Lahden Reipas (Finlandia), 0 (1-0). Pasa el Lyn de Oslo.

En Estambul: Fenerbahce, 0; DWS (Amsterdam), 1 (0-0). Eliminados los turcos.

#### Recopa

En Cork (Eire): Cork Celtic, 0; Slavia Sofia, 2 (0-1). Empate a uno en el encuentro de ida, y queda eliminado el Cork Celtic.

En Waikakoski (Finlandia): Waikakoski, 2; Skeid Oslo, 0 (0-0). Los finlandeses pasan a la eliminatoria siguiente.

En Londres: West Ham United, 1; Gantoise, 1 (1-1). El West Ham United se clasifica.

En Geleen (Holanda): Fortuna 54 (Holanda), 2; A. C. Turin, 2 (1-0).

En Viena: Aufbau Magdeburgo, 1; Galatasaray (Turquía), 1 (0-0). En el encuentro de ida hubo empate a uno. Hoy, después de la prórroga, al persistir el empate, se lanzó la moneda al aire y, por sorteo, se clasifican los turcos del Galatasaray.

Copa de Ciudades en Feria

En Belgrado, Lokomotiv Plovdiv, 2; Vojvodina (Yugoslavia), 0. Se trataba del tercer encuentro de desempate, por lo que el Lokomotiv Plovdiv queda clasificado.

En Turin: Juventus, 1; St. Gilloise (Bélgica), 0 (1-0). Encuentro de ida.

En Graz (Austria): Graz, 0; Zagreb, 6 (0-2). Como en el primer partido también había ganado el Zagreb, es éste el que se clasifica.

En Glasgow: Glasgow Celtic, 3; Leixoes, 0 (1-0). Se clasifica el Glasgow.

#### Partidos amistosos

En Estocolmo: Polonia, 3; Suecia, 3 (3-2).

En Londres: Chelsea, 2; Benfica, 4 (1-3). — A.H.H.

## Los españoles en el golf «amateur»

ROMA, 7. — Los resultados individuales en los primeros puestos de la ronda primera del trofeo "Eisenhower", competición internacional amateur de golf, son los siguientes:

H. Fernández, de Argentina, 74; Alvarez de Bohórquez, España, 74; Baker, de Australia, 75; y Jonak, también de Australia, 86.

ROMA, 7. — En el mundial de golf aficionado el español F. Núñez ha realizado en 79 golpes los 18 primeros hoyos.

## TELEFONO DE LA ADMINISTRACION DE NUEVA RIOJA

(Para anuncios y suscripciones)

1561

## MEJOR PARA SU CUTIS POR SER MAS NATURAL



La Cera Aseptina está elaborada con cera de flores y Caléndula.

Usted conoce ya la Cera Aseptina, esta maravillosa crema a la Cera de flores que suaviza la piel, la limpia de impurezas y aclara la tez.

Gracias a una nueva substancia, el aceite de caléndula, extraído de plantas tiernas, la Cera Aseptina produce resultados aún más extraordinarios: activa la circulación subcutánea y da al cutis una agradable sensación de suavidad.

Con la Cera de flores y la Caléndula, tiene usted la seguridad de beneficiar a su cutis, ya que le aplica exclusivamente substancias naturales.

Hágase un tratamiento de algunas semanas con la nueva Cera Aseptina, y quedará maravillada de los resultados.

## cera aseptina

## El Fantasma VI Por Lee Falk y Sy Barry (20)



# NUESTRA PAGINA LITERARIA

Por A. y R.

## UNAMUNO (1864-1964)

El día 29 del pasado mes de septiembre se cumplieron los cien años del nacimiento en Bilbao de don Miguel de Unamuno.

Aun cuando NUEVA RIOJA se ha sumado ya en números anteriores al homenaje nacional que efectivamente se ha dedicado a ésta, probablemente, una de las más importantes figuras de la cultura española, hoy queremos resaltar lo unánime e importante que ha sido este recuerdo a don Miguel.

Todos los medios de difusión, Prensa, Radio, Televisión, han dedicado espacios a la memoria de Unamuno. Los centros culturales se han esmerado en sus ciclos organizados en su memoria. La Universidad también ha tenido su recuerdo especial para aquel que fue rector de la de Salamanca.

Todo este esfuerzo servirá sin duda, para un mejor conocimiento de la obra de Unamuno, escritor al que, para entenderle, como muy bien ha dicho Luis Ponce de León, director de "La Estafeta Literaria", "...hay que mirar las muchas facetas de una personalidad tan rica en gestos, en sed de ser, en afectos contrapuestos, en dudas y vehemencias, en creencias y fluctuancias".

Con todos ellos, nos unimos a su recuerdo.



## Premio de novela Joan Petit-Biblioteca breve

La Editorial Seix y Barral, S. A., convoca por séptima vez el premio anual de novela "Joan Petit - Biblioteca Breve", cuyo fallo tendrá lugar en Barcelona a fines de diciembre del presente año. Este premio de novela, por la calidad de las obras premiadas hasta la fecha ("Las afueras", de Goytisolo; "Nuevas amistades", de Hortalang; "Dos días de septiembre", de Caballero Bonald; "La ciudad y los perros", de Mario Vargas, y "Los albañiles", de Vicente Leñero), ha adquirido un merecido prestigio y se otorgará con arreglo a las siguientes bases:

Podrán concurrir a este premio novelas inéditas, cuya extensión no sea inferior a trescientos folios mecanografiados a doble espacio por una sola caar, pudiendo las novelas optantes estar escritas en cualquiera de las lenguas romances habladas en la Península Ibérica. El premio consistirá en un anticipo de 100.000 pesetas sobre los derechos de autor, es-

tipulados en el diez por ciento de venta del libro, de una primera edición de 10.000 ejemplares. Seix y Barral, S. A., publicará la novela premiada en la primavera siguiente a la concesión del premio, reservándose la editorial el derecho a publicar cuantas ediciones sucesivas estime convenientes, abonando al autor el doce por ciento del precio de cubierta de los ejemplares que de ellas se vendan.

El premio, que podrá ser declarado desierto, será otorgado por el siguiente Jurado: Don José María Valverde, don José M. Castellet, don Gabriel Ferrater, don Mario Vargas Llosa y don Carlos Barral. Los originales deberán remitirse por duplicado, con el nombre y domicilio del autor, a Editorial Seix y Barral, S. A., Provenza, 219, Barcelona, antes del 15 de noviembre.

Como aliciente al premio, la novela ganadora será automáticamente presentada al Prix Formentor, dotado con 10.000 dólares.

## Entrevista con MIGUEL DELIBES

En el año 1947, Miguel Delibes, un hombre hasta entonces desconocido en las Letras, afincado en Valladolid, consiguió el Premio Nadal con su obra "La sombra del ciprés alargado". Desde aquel día, con paso seguro y pulso sereno, sin trampa ni cartón, sin buscar absurdas leyendas y trabajando con aplicación, Miguel Delibes ha ido subiendo cada día y cada año un peldaño más en la novelística española. Su nombre está hoy entre los primeros de nuestros novelistas responsables y conscientes de su deber literario y social.

Hace poco apareció el primer tomo de sus obras completas. Este volumen tiene tres novelas: "La sombra del ciprés es alargada", "El camino" y "Mi idolatrado hijo Sisi". Mientras el novelista continúa trabajando en su obra en marcha, los editores se preocupan en ir recopilando los primeros frutos.

—Sin el Premio Nadal hubiera usted triunfado lo mismo?, preguntamos a Delibes.

—No. Es posible que no hubiera escrito más. —¿Qué opinión tiene de los premios literarios? —Los premios ayudaron a despertar al público lector. Ahora menudean tanto que mucho me temo que lo vuelvan a dormir.

En este mundo árido y a la vez cordial del novelista Delibes, no falta el chiquillo del trigo, un hombre pequeño pero que nunca deja de ser niño. Un zagal que, como el "Nini" de "Las ratas", sabe de la hierba y de las nubes, de la clueta y de la acequia de fango donde viven las ratas.

—¿Por qué los niños ocupan un lugar tan importante en su literatura?

—Porque los niños, como los hombres del campo, conservan toda su espontaneidad; son como son, sin artificios ni posturas que los enmascaren.

—¿Qué es para usted el niño y qué es para usted el hombre?

—El niño encierra toda la gracia y todas las posibilidades del mundo. El hombre es un niño que ha perdido su gracia y ha limitado a una sus posibilidades. Ha dejado, en fin, de ser esperanza.

El novelista habla como es-



cribe, con las palabras justas y exactas. Tiene una voz bronca y melódica.

—¿Cuál de los autores del 98 tenía la más auténtica visión de Castilla?

—Quizá Unamuno. Delibes vive en Valladolid. El campo y los hombres de Castilla tienen en su pluma una prodigiosa fuerza. El novelista ausculta la tierra palmo a palmo. Traduce su latido dolorido y esperanzador. Todo está vivo y palpante en su obra: las plantas quemadas por el sol y los trigales amenazados por la tormenta, los hombres endurecidos y los ríos de agua lenta.

—¿Qué significa Castilla para usted?

—Un pedestal. Quiteme a Castilla de bajo los pies y me caeré.

Miguel Delibes es alto y con un aire muy personal. Se pasa la mano por la cabeza, de pelo corto y poco abundante, y sigue hablando.

—El Miguel Delibes novelista es un hombre sencillo que escribe sencillamente.

—Influye el periodismo en el novelista?

—El periodismo es un gimnasio excelente para el novelista. Nos aproxima al hombre y nos da —cultivando todas sus facetas— una soltura narrativa.

—Y viceversa?

—La novela ayuda a sopesar el fondo humano de los hechos, que es, en definitiva, lo que les confiere valor periodístico.

—¿Le importa mucho la técnica en la novela? —No se puede hablar de una técnica para hacer novelas como de una técnica para levantar un puente. En arte, cada hombre es una técnica.

Delibes —humano, sencillo, sensible al mundo que le rodea y abierto a toda sana inquietud— eleva los hombros y comenta:

—Yo hago lo que sé hacer, a mi aire...

—¿Procura usted que sus personajes sean siempre reales?

—Los personajes pueden ser reales, y en hacer que lo parezcan aplico mi mayor esfuerzo. Para mí, la novela, antes que la peripecia, son los personajes que circulan por sus páginas.

El novelista hace un breve silencio, que uno no se atreve a romper. Luego continúa hablando:

—El campo y sus hombres, al menos en Castilla, pese al cine y al turismo gregario, aún permanecen sin disrazar.

Posiblemente la mayor afición deportiva de nuestro novelista sea la caza. "Diario de un cazador" demuestra su preocupación por este tema. Para Delibes, la caza es una pasión en su vida, como un intento de sentirse paleolítico:

—La experiencia, incontestablemente, es atractiva. Sentirse primitivo por unas horas ayuda luego a soportar las insoportables cargas de la civilización. Acaba de publicar "El libro de la caza menor" Editorial Destino.

Miguel Delibes —catedrático, director de periódico, novelista— tiene mucho de hombre de campo, de buscador de nuevas sendas, de conocedor de la llanura y del tomillar, de los pájaros y del cielo ancho de Castilla.

—A la hora de novelar, la caza vale: hay un hombre, un paisaje y una pasión. ¿Qué más elementos necesita una novela?

Y dejamos a Miguel Delibes. El escritor que en sus días libres se va de caza con los amigos, a conocer la tierra y la gente de Castilla, a incorporar sin tópicos su mundo de sol y de humana ternura.

(Logos)

## Libros y Revistas

### EL HOMBRE NORMAL

DR. PAUL CHAUCHARD Ediciones FAX



El viejo y novicio dualismo Humani-mo-Ciencia lleva camino de ser superado. Un vigoroso conjunto de pensadores destacados están esforzándose en lograr una visión unitaria del hombre y el cosmos por la integración de todas las ciencias positivas, sociales, filosóficas y morales. Entre ellos, como brillante pensador católico, el doctor Paul Chauchard merece un primer puesto. Su obra, muy abundante, ha estudiado aspectos concretos del hombre. En este su nuevo libro tiene miras más ambiciosas: el hombre normal, es decir, el hombre total.

Por lo que a su contenido se refiere, comienza por presentar el retrato biológico del hombre: los niveles de su vida orgánica; su ciclo vital (desde el huevo a la vejez); su variabilidad individual (herencia y ambiente) y sexual (no estrictamente biológica, sino también cerebral); el puesto del hombre dentro del reino animal (evolución, superioridad del cerebro humano). Temas apasionantes que ocupan los siete capítulos de la primera parte.

Después de haber expuesto en excelente estudio los principios fundamentales de la neurofisiología cerebral, explica Chauchard cómo éstos permiten comprender las condiciones cerebrales de las conductas humanas: sensaciones, conocimiento, acciones, pensamiento, conciencia, afectividad.

Todo ello autoriza a definir la norma del comportamiento humano en las actividades vitales de alimentación, sexualidad y relaciones sociales. Al estudiar las causas de los desequilibrios en el comportamiento normal y sus medios preventivos y curativos, precisará la unidad psicósomática de lo físico y lo moral. Y entonces aparecerá como fin de la cultura biológica el ser medio por el que se nos revelan las condiciones morales de la libertad humana en la norma óptima de nuestro funcionamiento orgánico. Cultura biológica, humanismo biológico que encuentra su explicación, confirmación y coronamiento en el humanismo cristiano.

Si el tema general es de gran interés, no lo son menos los aspectos concretos del desarrollo de Chauchard. Capítulos abundantes en contenido, de gran calidad científica: el autor sabe hacerlos accesibles al público culto. Pero no es éste su valor exclusivo. Si leemos el índice, muchos de los epígrafes de la primera parte (Glándulas endocrinas y hormonas; Muerte y reanimación; Periodo prenatal; Sexo hormonal adulto; Genética humana; Coeficiente de cerebralización; Origen de cerebralización; Origen del hombre...) nos llevarían a creer que estamos ante un libro de Biología. Muchos de la segunda (Funcionamiento reflejo del sistema nervioso; Cerebro primitivo y superior; Organos de los sentidos; Automatismos cerebrales; Inteligencia y necesidades humanas; Desequilibrios psicósomáticos; Patología enfermiza de la voluntad) nos harían imaginar un tratado de neurofisiología o de psicología. Ni lo uno ni lo otro. Porque Chauchard parte de estas ciencias para construir otra nueva, dispersa hasta hoy: la Ciencia del Hombre. En un libro serio nuevo y apasionante.

### SERIE LA BOTELLA ERRANTE

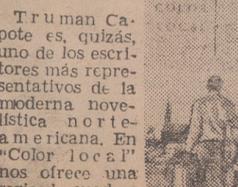
Editorial Plaza y Janés EL SEMBRADOR DE VIENTO



Con los hijos de Avrom", escrita sobre el problema judío, Roger Ikor obtuvo en el año 1955 el Premio Goncourt, el premio anual más importante de las letras francesas. En "El sembrador de viento" estamos frente a un relato francamente ambicioso. Se enfrenta Ikor con las fuerzas irracionales del hombre —sembradoras de viento— para buscar una posible coexistencia entre las íntimas exigencias y posibilidades del individuo, puestas en peligro por el crecimiento desmesurado de la sociedad en esta era en que la técnica suele confundirse con civilización.

"La botella errante" nos viene ofreciendo títulos de una gran ambición literaria. Esta obra del escritor ruso, nacionalizado francés, Roger Ikor, es una prueba más de ello.

### COLOR LOCAL TRUMAN CAPOTE



Truman Capote es, quizás, uno de los escritores más representativos de la moderna novelística norteamericana. En "Color local" nos ofrece una serie de cuadros impresionistas, cortos y de una gran profundidad, sobre lugares de la geografía del mundo tan dispares como Haití, Brooklyn, España, Tángor... La gran capacidad de observación de Capote mezcla el paisaje con certeras pinceladas humanas y nos demuestra las grandes posibilidades de este escritor norteamericano de fama internacional.

### VIDA Y POESIA

BORIS L. PASTERNAK Editorial Noguer



"Vida y poesía", del Premio Nobel, autor de "Doctor Jivago", Boris Pasternak, está formada por una extensa autobiografía y una segunda parte que consta de treinta poemas, del poeta ruso.

Esta obra de Pasternak tenía que ser publicada por la editorial soviética que iba a publicar "Doctor Jivago". Consideraciones políticas hicieron imposible la publicación de "Vida y poesía". El editor italiano publicó la obra con el "Doctor Jivago". Esta presentación en español respeta totalmente el contenido de la obra e incluso las fotografías y toda clase de ilustraciones.

Aparte del interés que tiene la vida de Pasternak en un periodo crucial de historia de un país del que tanto se habla y se especula, "Vida y poesía" constituye un cuadro verdaderamente interesante de la literatura soviética contemporánea. Al mismo tiempo, nos hace conocer una muestra de la poesía del genial Premio Nobel.

La obra está presentada por Editorial Noguer en su serie "Galería Literaria", con la dignidad y elegancia normal en sus libros. Las ilustraciones son francamente interesantes y muy cuidadas.

# Los inmortales se van haciendo viejos

El 19 de octubre de 1902, un joven de treinta y tres años leía su discurso de ingreso en la Real Academia Española. El título del discurso era "El condenado por desconfiado". Contestó a esta brillante y documentada disertación don Marcelino Menéndez y Pelayo. Aquel joven, que había sido elegido académico casi dos años antes, exactamente el 21 de enero de 1901, en los albores del siglo, es el mismo anciano erguido, de luengas barbas blancas y penetrante mirada a través del único ojo que le queda, que ha descendido las escaleras del avión, hace unas semanas, tras un viaje científico por Israel. Don Ramón Menéndez Pidal, pues a él, como es lógico, nos estamos refiriendo, es un caso excepcional de vitalidad. A sus noventa y cinco años continúa trabajando con el mismo entusiasmo, la misma entrega, la misma indestructible vocación que en su juventud. Pero su ejemplo de longevidad parece querer ser imitado por la mayor parte de sus compañeros de Academia. El secretario perpetuo de la Corporación, don Julio Casares, y siete y lleva en la Academia cumplida este año los ochenta siete y lleva en la Academia desde 1921. Y aún hay tres académicos, aparte de Menéndez Pidal, que le aventajan en edad: Manuel Gómez Moreno, noventa y cuatro años, ingresado en 1942; Azorín, que va camino de los noventa y



uno e ingresó en 1924, y Narciso Alonso Cortés, ochenta y nueve años, elegido en 1945.

Parece, pues, que resultar designado entre los "inmortales", literariamente hablando, equivale a tener grandes posibilidades de alcanzar la edad proveya. El desgaste intelectual y el desgaste físico parecen respetar a buena parte de estos lustres académicos. Porque, aparte de los casos citados, la abrumadora mayoría de los académicos —22 de 34— ha nacido en el siglo pasado. De ellos, han pasado de los setenta años Vicente García de Diego (86), Luis Martínez Kleiser (81), Carlos Martínez de Campos (77), Francisco Javier Sánchez Cantón (73), Samuel Gil Gaya (72) y Melchor Fernández Almagro (71).

Los "jóvenes" de la Academia, es decir, los que nacieron en este siglo, son la mi-

noría; Vicente Aleixandre, Julio Guillén, Eugenio Montes y Alfonso García Valdecasas, nacidos en 1900; Juan Antonio de Zunzunegui, en 1901; Emilio García Gómez, Joaquín Calvo Sotelo y Manuel Halcón, en 1905; Rafael Lapesa y Pedro Laín Entralgo, en 1908; Luis Rosales, en 1910, y Camilo José Cela, el más joven de todos, en 1916.

Lo importante, empero, no estriba en llegar a viejos, sino hacerlo en plena posesión de las facultades intelectuales, contribuyendo con la cultura y experiencia al desarrollo, defensa y evolución del lenguaje castellano. Muchos de estos gloriosos veteranos de nuestra Academia de la Lengua apenas si resultan conocidos de la gente; no son novelistas, ni autores teatrales. Sin embargo, su contribución a la Academia y, en definiti-

va, a nuestro lenguaje, puede resultar más eficaz que la de otros nombres de más campanillas Eminentísimos gramáticos, filólogos ilustres, investigadores de talla, colaboran con su esfuerzo continuando a la adopción de nuevas palabras, al estudio de nuevas formas del lenguaje. El prestigio de la Academia, institución creada por Felipe V en 1714, se sustenta, en gran parte, por la categoría, brillantez y valor de sus miembros. Una academia politiquizada, influenciada por factores ajenos a la propia Corporación, perdería categoría. El ceremonial de la elección, del ingreso de nuevos miembros, con sus discursos, la solemnidad de las sesiones semanales de las Comisiones de trabajo, es algo entrañablemente unido a la propia institución.

Hay académicos que no han leído el discurso de ingreso. Aparte de los últimos elegidos, Luis Rosales y Alfonso García Valdecasas, Raía el Sánchez Mazas y Eugenio Montes, no han cumplido este requisito, como no lo cumplió don Jacinto Benavente.

Los discursos de ingreso son de libre elección por parte de los nuevos académicos. Algunos se han ceñido en ellos al estudio de la figura del académico a quien han sucedido. Así, Juan Ignacio Luca de Tena, que sucedió en el sillón "E" a don Joaquín Álvarez Quintero, pronunció su discurso sobre "Sevilla y el tea-

### Alberto DELGADO

tro de los Quintero". Zunzunegui, sucesor de Pío Baroja en el sillón "A", habló "En torno a don Pío Baroja y su obra".

Los jueves, los académicos teletrabaja. Muy pocas veces suelen dejar de acudir a estas jornadas de trabajo, en las que se labora por la pureza y defensa de nuestra lengua. Con anterioridad a estas reuniones y en el mismo jueves, se reúne la Comisión de Dicciones. El lenguaje, como la vida, es un fluir dinámico, está en constante evolución. Y estos venerados, respetables y, en su mayoría, viejos "inmortales", prosiguen semana a semana su tarea, presididos por el más anciano y venerable de todos, el hombre que pronto cumplirá sus sesenta y dos años de académico en activo y que continúa acariciando proyectos de trabajo con el mismo infatigable espíritu que le distinguió durante su larga y fecunda vida investigadora y artística. Junto a él, los restantes académicos, jóvenes unos, provechosos los más, forman un conjunto representativo de nuestras letras y de nuestro idioma. Fuera de pretensiones económicas o publicitarias, el honor de ser académico no puede igualarse a ningún otro. Es el mayor reconocimiento de los méritos profesionales de los hombres que decidieron lanzarse por el aventurado, difícil y bello mundo del lenguaje.

### Calahorra

VIAJE DE FIN DE CARRERA

Llegó a nuestra ciudad en viaje de fin de carrera un grupo de estudiantes hispanoamericanos de la Escuela Politécnica Nacional de Quito (Ecuador), compuesto por ingenieros químicos. Sentían especial interés por visitar las instalaciones de las industrias de conservas.

El ruego procedente del Instituto de Cultura Hispánica para que nuestra Alcaldía recibiera a los visitantes fue acogido magníficamente por nuestra primera autoridad. El grupo, compuesto por don Héctor Izurieta, don Wilson Izurieta, don Jorge Nicolade, don Jaime Cañar, don Adolfo Brinkmann y presidida por el profesor de la citada escuela, doctor don José García Contreras, español y miembro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, visitó las instalaciones industriales de "Envases Metálicos Riojanos, Moreno, S. L.", "Conservas Torres, S. A." y "Francisco Moreno, S. A.". Los visitantes expresaron su complacencia por el alto nivel técnico del proceso de elaboración de dichas industrias, donde fueron solícitamente atendidos.

Posteriormente, la embajada de estudiantes hispanoamericanos emprendieron viaje con destino a Zaragoza.

EL CORRESPONSAL

### Nájera



FERIAS DE SAN MIGUEL

Han finalizado en nuestra ciudad sus renombradas ferias sin pena ni gloria, este año al encontrarse prohibidas la mayoría de las ferias y mercados de ganado.

El mal tiempo también ha contribuido a restar brillo a la feria. A ello debe añadirse la mala ubicación de ferias de ganado, que fue instalado en la parte alta del paseo, un tanto alejada de la ciudad.

La feria de ganado ha quedado reducida únicamente al equino, con lo cual el espectáculo se desdibujó; por consiguiente, las transacciones han sido menores que en otros años. En cuanto a precio, el ganado caballar se ha vendido entre diez y quince mil pesetas; el asnal ha oscilado de tres a cinco mil, y el mular, que es el que más movimiento ha tenido, a precios muy variables desde diez mil pesetas hasta veinticinco y treinta mil, que han alcanzado los mejores ejemplares.

En relación a los asistentes, solamente desde mediodía se ha visto llegar un buen número de personas, aunque en menor cuantía que en los años pasados.

# LA RIOJA

## Ingenieros hispanoamericanos en viaje de estudios visitan Calahorra

### La feria de San Miguel de Nájera no alcanzó el brillo acostumbrado

#### La «perona», caída al suelo, se paga a 1'25 Ptas. kilo

Los cines, bares y establecimientos públicos se han visto muy concurridos.

Felizmente el tiempo mejoró después, cambiando oportunamente para que los labradores puedan dedicarse a la zantedría.

### Aguilar del Río Alhama

NECROLOGICA

Después de una larga enfermedad sufrida con cristiana resignación ha fallecido en esta

villa, a los 66 años de edad, doña María Luisa Lalinde Vera, hermana de este corresponsal. Su apenado esposo, don Luis Sáinz Ruiz; hijos, hermanos y demás familia, testimonian desde estas columnas su más cordial agradecimiento a los asistentes a la misa de corpore insepulto que en sufragio del alma de la finada se celebró

el día seis en esta Parroquia, así como al acto de la conducción del cañáver.

OBRAS

Se han dado comienzo a los trabajos de riego asfáltico de la carretera para su encuentro con el tramo que empezó en Cervera. Un equipo especial de la Jefatura Provincial de Obras Públicas está a cargo de esta labor.

AGRICOLAS

Las lluvias, todavía no muy

abundantes, han hecho que algunos labradores hayan dado comienzo a la siebra de los cereales. La vendimia, por otra parte, está por iniciarse; se espera una cosecha excepcional por el fruto superior.

Una vez terminada la cosecha de la manzana reineta se ha procedido a la recolección de la «perona» caída al suelo, por la que se paga hasta 1'25 pesetas el kilo.

EL CORRESPONSAL

### EMBOTELLAMIENTOS DE TRAFICO EN ALEMANIA

BONN.—(Tel.-D. K.). La enfermedad actual predominante en muchas ciudades alemanas es el atascamiento del tráfico. Las fuerzas municipales son ya insuficientes para domitar el problema. Hay que solucionarlo a escala provincial y nacional. El llegar a un normal riego sanguíneo en el tráfico de la Alemania Occidental es el principal cometido hoy de este Ministerio, ha dicho el doctor Hans Christoph Seebohm, ministro del Tráfico Federal.

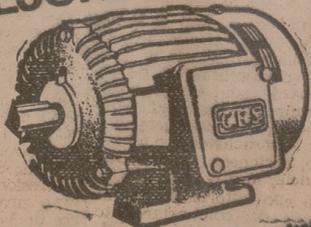
Los costes para las inversiones necesarias para tráfico ascenderán a unos 250.000 millones de marcos para los próximos 25 ó 30 años, lo que corresponde a un desembolso anual de unos 10.000 millones

de marcos. Actualmente lo que se viene a gastar por año es poco más de 6.000 millones.

Una Comisión técnica ha venido trabajando dos años y medio preparando una planificación nacional del tráfico. Primero se trata de regular el tráfico y de proveer del espacio necesario para el estacionamiento de vehículos.

Muy posiblemente, en un futuro próximo, en el centro de las grandes ciudades del automóvil no podrá utilizarse para todos los fines para los que ha sido previsto, cediendo sus derechos en favor del tráfico general. Esto tiene que complementarse naturalmente con un mejoramiento de los medios de transporte de masas.

## AHORA MEJORES MOTORES A MEJORES PRECIOS



Los mejores métodos de producción y la ampliación de la cadena de montaje, nos permite ofrecer motores cerrados con ventilación exterior en mejores condiciones.

Solicite más amplia información a

**ASEA CES**

Delegación en Bilbao  
Herrero, 2 - Teléfono 213099  
BILBAO

Depto. Pub. ASEA/CES

Delegación en esta zona:

Núñez de Balboa, 49, 1.º. Teléfono 2 25 53 06. MADRID (11)  
Case Central: Sol y Padris, 1. Tel. 3000. SARADELL

## Estufas y calentadores

A "GAS BUTANO"

Diversidad de modelos.  
Visite nuestro establecimiento  
y Ud. podrá elegir acertadamente

**MARRODAN Y REZOLA, S.A.**  
C/ Villanueva, 10 / 40600

## SIMBOLO DE DISTINCION



### LA MEDIA DE NYLON PERFECTA

elemento indispensable para la elegancia de la mujer

## evelyn

el color ideal para Otoño e Invierno

FABRICACION DE J. ROSSELL, S.A

ESTRENOS DE CINE

«Valiente», en el Bretón

He aquí una película de las que entusiasman a los aficionados a la fiesta nacional...

También son dignas de mencionar las secuencias de canto y baile andaluz...

Se pasa en pantalla normal y blanco y negro.

«Valientes» es una película de torero, típica dentro de este subgénero filmico español...



ZARAGOZA FIESTAS DEL PILAR

Salida de Logroño, día 11 de octubre, a las 7 de la mañana.

Precio del billete, 150 pesetas. Salida de Nájera, día 11, a las 8 de la mañana.

Precio del billete, 175 pesetas. Salida de Haro, día 11, a las 8 de la mañana.

Precio del billete: 200 pesetas.

VALENCIA FERIA NACIONAL DEL MUEBLE

Salida, día 17 de octubre, regresando el día 20.

Información y billetes, en VIAJES ECUADOR, Avda. de España núm. 2.

En Nájera: Villegas, 4. (Agencia grupo A. Telf. 68)

Suscribete a NUEVA RIOJA

DIANA

Aut. para mayores 14 años. Continua de 4'30 a 12'30.

Una película gigantesca por su espectacularidad y sus emociones...

«ZULU»

Cinemascope-Technicolor. Stanley Baker, Jack Hawkins y Ulla Jacobsson.

¡Colosalmente grandiosa! ¡Sencillamente asombrosa! EXCLUSIVA de esta SALA. Anulados pases a invitaciones.

ATENCIÓN AL HORARIO: Pases aprox. de la película: 4'40, 6'50, 9'00 y 11'05.

¡Un gran espectáculo para la vista!

UNA VISION APASIONANTE DE LA GRAN INVASION OTOMANA A EUROPA

¡MILES Y MILES DE EXTRAS! ACCION - AVENTURAS - ACCION



SOLIMAN EL CONQUISTADOR

EDMUND PURDOM GEORGIA MOLL ALBERTO FARNESI MALTAGLIATI

CINEMASCOPE - TECHNICOLOR

HOY - OLYMPIA ESPECTACULAR ESTRENO

En gran REESTRENO, emoción, risas y aventuras en el film de los mil y uno peligros del circo

«El gran circo»

CINEMASCOPE - TECHNICOLOR

Victor Mature, Rhonda Fleming, Vincent Price, Ned Butters y Gilbert Roland

Continua de 4'30 a 12'30. SALA perfumada por TORINO. Pases aproximados del ESTRENO: 4'30-7'45 y 11. Pases aproximados del REESTRENO: 6'00 y 9'15.

A. para todos los públicos

CHIQUILIN

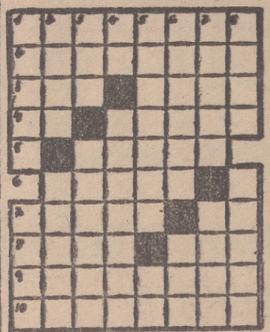


para los hombres del mañana.

ARTIACH

más de cien clases de galletas

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Propenso a hacer mal. — 2: Utilizáralos — 3: Pueblo de La Coruña. Lecho de algunos animales. — 4: Desinencia. Robos a incautos. — 5: Partes del cuerpo. — 6: Escasas, limitadas. — 7: Faltad a la obligación. Símbolo del odio. — 8: Fragancia. Pelea. — 9: Tejido que fabrica cierto animalito. — 10: Compuestos con cierto licor.

VERTICALES. — 1: Deidades que protegían a las ciencias y a las artes. Jibla de gran tamaño. — 2: Dorar al fuego. Quitar la cáscara. — 3: Fuego. Río del Panamá. — 4: Terminación verbal. Palparas. — 5: Presunción. Nombre del Sol entre los antiguos egipcios. — 6: Olfateamos. Tres pueblos de Hungría. — 7: Barros. — 8: Menor. — 9: Fieras. Flotas.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Somnoliento. — 2: Emitidos. — 3: San Romo. — 4: ON. Calas. — 5: Manos. — 6: Sapos. — 7: Pares. — 8: MI. — 9: atOR. Ten. — 10: Timorato. — 10: Análisis.

VERTICALES. — 1: Sesos. Pata. — 2: Omán. Satin. — 3: Mil. Maroma. — 4: El. Caperol. — 5: Tiranos. RI. — 6: Idolos. Tas. — 7: Domas. Meti. — 8: Ocos. Pinos.

CALIFICACION MORAL DE ESPECTACULOS CINE

- Chantaje a un torero ... 5/c. La nueva Cenicienta ... 2. El ingenio salvaje ... 3-R. Trampa secreta ... 5/c. El diablo, a las cuatro 3. Los normandos ... 2. Las travesuras de Susi 2. La caída del Imperio romano ... 5/c. Zulu ... 3. Valiente ... 3. Solimán el conquistador 2. El gran MacLintock ... 2. Marcelino, pan y vino 1. La pista del crimen ... 2. El gran circo ... 2. Escándalo en las aulas 3-R.

Los números que figuran a continuación de cada título expresan a la calificación moral dada por la Oficina Calificadora de Espectáculos: 1.- Todos, incluso niños. 2.- Mayores de 14 años. 3.- Mayores de 18 años. 3-R.- Mayores de 18 años, con reparo. 4.- Gravemente peligroso.

LOS TOROS

Diego Puerta triunfa en la primera de feria de Zaragoza

ZARAGOZA, 7. — Primera de feria. Un novillo de rejones de García Barroso, bravísimo, y seis de don José Benítez Cubero, bien presentados y bravos.

Diego Puerta ovacionado con el capote. Faena con redondos, naturales, de pecho y adornos para una estocada. Ovación, oreja, vuelta y saludos. En su segundo, faena con rodillazos, redondos, de pecho y naturales. Estocada y descabello a la primera. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

Curro Romero, ovacionado en verónicas. Faena artística y breve a su primero para pinchazo y estocada. Aplausos. En su segundo, faena breve para cuatro pinchazos y descabello al quinto. Pitos.

Paco Camino, aplaudido con el capote. Faena corta para una estocada. Pitos. En su segundo, faena muy torera. Pinchazo y estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

El rejoneador Alvaro Domercq, que actuó entre la lidia del tercero y cuarto, fue aplaudido en rejones y banderillas. Dos pinchazos desde el caballo. Ple a tierra, fue ovacionado en unos redondos y terminó de media estocada, con descabe-

Nuevo «motor rotante» realizado en Japón

TOKIO.—Una gran industria automovilística japonesa ha ultimado un nuevo tipo de motor rotante y ha iniciado ya una producción experimental. El nuevo motor, que elimina completamente los pistones del tradicional motor de explosión genera energía motriz mediante unos rotores que giran en el mismo motor, y presenta la ventaja de tener un tamaño tres veces inferior al de los motores normales mientras suministra una fuerza motriz doble.

Según las declaraciones de los constructores, deberán pasar todavía algunos años antes que el rotor japonés pueda ser producido a escala industrial; sin embargo, dentro de este año algunos prototipos experimentales circularán por las vías de circulación japonesas. ("Fiel-Swiss")

ATENEA ¡HOY!

Continua de 4'30 a 12'30

ULTIMO DIA improrrogable

(Autorizado mayores de 18 años)

UN PROGRAMA DOBLE ¡¡FABULOSII ES LA OPINION DEL PUBLICO

I. — Vean a MANUEL BENITEZ «EL CORDOBS» en sus fantásticas «faenas» en el ruedo y en el amor!

«Chantaje a un torero»

EN EASTMANCOLOR

«EL INGENUO SALVAJE»

Con Richard Harris y Rach el Robert

ATENCIÓN A LOS PASES!

Aprox. del reestreno: 4'30 y 8'30. ESTRENO: 6'15 y 10'20

MANANA:

«El señor de Hawaii»

DOMINADOR

«El señor de Hawaii»

¡Grande en su reparto! ¡Grande en su realización!

«El señor de Hawaii»

¡Una película fuera de serie!

¡HOY!! MODERNO

Continua desde las 4'30. — (TOLERADA)

PASES APROXIMADOS: 4'30, 7'15 y 10'15

¡EXITO CLAMOROSO! ¡UN ESTRENO FUERA DE SERIE!

(Cinemascope - Tecnicolor)

LA MAS GRANDE DE TODAS LAS GRANDES SUPERPRODUCCIONES

La caída del Imperio romano

SAMUEL BRONSTON

presenta: SOPHIA LOREN, JOHN IRELAND, MEL FERRER, OMAR SHARIF, ANTHONY QUAYLE

DURANTE LOS DIAS 10, 11 Y 12 DEL ACTUAL

Tarde, 7'20 Noche, 10'45

¡ACONTECIMIENTO TEATRAL!

Teatro Bretón

CASSEN EL SUPERESPECTACULO COMICO MUSICAL



¡¡ES BROMA...!!

¡Advertencia: Encargos en taquilla

¡HOY! BRETON

Continua desde las 4'30

PROGRAMA DOBLE

Aut. mayores de 18 años

¡¡EXITO ROTUNDO!!

LA AUTENTICA, LA MAS IMPRESIONANTE PELICULA DE TOROS

Un torrente de sangre era el precio a pagar por el triunfo en cada tarde de toros...

EN EL FILM EMOCIONAL

«El valiente»

Con JAIME OSTOS

Mercedes Alonso, Conchita Núñez, Félix Dafauce

2 — REESTRENO DEL GRAN FILM

«Escándalo en las aulas»

Con Laurence OLIVIER, Simone SIGNORET y Sarah MILES

PROXIMAMENTE: La más espectacular realización cinematográfica de nuestros días

¡¡TAN GRANDIOSA COMO SU HISTORIA!!

«Rómulo y Remo»

(Cinemascope - Tecnicolor)

ALHAMBRA Aut. para todos los públicos. Continua de 4'30 a 12'30. 1.—MONUMENTAL EXITO Luchas sin cuartel, ciudades asqueadas, muerte y destrucción. LOS NORMANDOS Technicolor - Cinemascope Cameron Mitchell y Genevieve Grad. 2.—El divertido reestreno LAS TRAVESURAS DE SUSI Con Edmund Purdon y Linda Christian. Pases aprox. Estreno: 4'30, 7'45 y 11. Reestreno: 6'15-9'15.

FRONTON Aut. mayores de 16 años. Continua de 4'30 a 12'30. 1.—GRANDIOSO EXITO La mejor película de intriga del año. TRAMPA SECRETA CINEMASCOPE Sean Flynn y Karin Baal. 2.—La grandiosa superproducción EL DIABLO A LAS 4 TECHNICOLOR Spencer Tracy y Frank Sinatra. Pases aprox.: Estreno, 4'30, 7'45 y 11. Reestreno: 6'15-9'15.

RIALTO AUT. TODOS PUBLICOS. Continua de 4'30 a 12'30. 1.—EXCEPCIONAL EXITO MARISOL en un gran espectáculo de luz, música y color. LA NUEVA CENICIENTA TECHNICOLOR Con Marisol, Antonio y Robert Conrad. 2.—El emocionante reestreno LA PISTA DEL CRIMEN Heinz Rühmann y Grit Bottcher. Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45 y 11. Reestreno, 6'15-9'15.

AVENIDA AUT. TODOS PUBLICOS. Continua de 4'30 a 12'30. GRANDIOSO ESTRENO ¡EL TRIUNFO MAS ARROLLADOR DEL AÑO!... PARA LA PELICULA MAS DIVERTIDA, EMOCIONANTE Y ESPECTACULAR JOHN WAYNE MAUREEN O'HARA EL GRAN MACLINTOCK Pases aprox.: 4'30-6'30-8'30 y 10'45

SALA EI SABADO, 10 de octubre 1964 TARDE, 7'30 NOCHE, 11'30 INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE GRANDES ESPECTACULOS La Dirección tiene el honor de presentar a los ídolos de la «JUVENTUD», el FABULOSO DUO DINAMICO CON SU TREPIDANTE CONJUNTO MUSICO-VOCAL LOS ANGELES NEGROS Además, JUNTOS POR PRIMERA VEZ LAS DOS MÁXIMAS FIGURAS DEL FESTIVAL DE LA CANCION FERNANDO (La voz más discutida de la canción moderna) DAVID TOLEDO (De la Televisión americana) ORQUESTA MELODY ¡UNICO DIA DE ACTUACION! ¡EL ACONTECIMIENTO DEL AÑO! Anulados los pases de favor

MUEBLES ANTA PORTALES, 46. TELEFONO 1872. COMEDORES - DORMITORIOS - SALAS DE ESTAR

E A J-18 RADIO RIOJA

PROGRAMA DE ONDA MEDIA PARA HOY

A las 7:55: Sintonía y apertura. A las ocho: Cadena SER. 10:05: Voces y melodías. 10:30: Mañanas de Radio Rioja. 12:00: Ave María, Angelus, plegarias y el tiempo. 12:05: Al pie de la rama. 12:30: Mosaico femenino. 12:45: "Látigo". 1:05: Gestoría del granjero. 1:10: ¿Que será, será? 1:20: Pentagrama del mundo. 1:25: La elegancia en el hombre. 1:30: Música de España. 2:10: Canciones toreras. 2:15: Teclas sonoras. 2:30: Radio Nacional. 2:45: Cartelera. 2:50: El día de hoy. 3:05: Rondas de festivales. 3:20: Música para usted, señora. 3:25: Madison. 3:50: Tiempo musical. 4:05: La canción de hoy. 4:20: Los TNT. 4:25: Hogar feliz. 4:30: "Entre dos amores". 5:05: Emisión del adherido. 5:10: "La Intrusa". 5:30: La estrella de Rondña. 6:00: ¿Dónde está el paje?



RADIO y T.V.E.

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY

6:30: "Lucha de almas". 7:05: Santo Rosario. 7:25: Lluvia de regatos. 7:30: "Del otro lado del mundo". 7:55: Emisión del adherido y pérdidas. 8:25: Paleta multicolor. 10:00: Radio Nacional. 10:15: Nota oficial. 10:30: Sobremesa nocturna. 11:05: Temas españoles. 11:30: Discomanía. 12:00: Cierre de la estación. 3:30: "Pasos inútiles". 3:50: Revista para la mujer. Infantil—A las 4:00: Chavales. 4:40: Cine infantil. Cultural—A las 7:00: Avance de Telediario. 7:03: Inglés para todos. 7:30: Temas de nuestro tiempo. 7:55: Información cultural. Noche—A las 8:00: "Super

Car". 8:30: El club de los inventores. 8:50: Dibujos animados. 9:00: Teatro de la familia. 9:30: Fiesta brava. 9:45: Telediario. 10:00: El programa de mañana. 10:03: Caminos y canciones. 11:00: En directo, velada de boxeo desde el Palacio de los Deportes de Madrid. 12:00: Telediario. 12:20: El programa de mañana. 12:30: Despedida. 12:30: Cierre.

Para hablar con el Director marque Ud. el 1988

TERRENOS

en zona industrial, desde 1.000 a 5.000 mts. Se venden. Razón: Teléfono 3836 LOGROÑO

FINCAS Y TRASPASOS

SECCION DESTINADA PARA ANUNCIOS DE LOS AGENTES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MARTINEZ. Vende terrenos industriales en carreteras principales o bien en parcelas. GRAN SOLAR en carretera Burgos, zona tolerada para viviendas y pabellones industriales, parada de autobuses, etc. FINCA agrícola de 200 fanegas con caseríos, maquinaria, etc., en la Rioja Alta. GRAN SOLAR, céntrico, para edificar. Compraría rápidamente y al contado. HERMOSA tienda a dos calles, traspaso con o sin géneros, en lo más céntrico y comercial de Logroño. PISOS con facilidades y en varios sectores, ocupar en el día. DINERO a particulares. Se abona al 8%. Escritura ante notario. MARTINEZ. DINERO oficial para construcción de viviendas al 4%. Concedemos como mínimo 80.000 pesetas por vivienda.

AGENCIA OFICIAL para todos los préstamos oficiales y particulares. Martínez. Bretón, 14. Teléfono 1184.

OPORTUNIDAD. Poza vende piso, sito en Marqués de Murrieta, 7 habitaciones, 3 de ellas mediodía, aparte servicios; tiene calefacción y ascensor. OTRO precioso en el Espolón, sol mediana, consta de 5 habitaciones más servicios, calefacción y ascensor, y otro en Ingeniero La Cierva, 4 huecos y servicios y ascensor. De todo dará llaves. Más datos Poza Mola, 33, 1.º

Suscríbese a NUEVA RIOJA

El Salón del Mueble Muebles El Barato

COLCHONES "SEMA" - DELTA LOC. CON TENSION REGULADA, ENROLLABLE, INDEFORMABLE, DE RYMLAND INDUSTRIES LTD. BALTIMORE (U. S. A.) COLCHONES "SEMA" - DELTA LOC.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

ALQUILERES

LOCAL de 140 m. en la plaza trasera de Santiago, se cede. Ajamil. LOCAL pequeño, céntrico, se desea para oficina, preferible con teléfono. Teléfono 3569. FINCA, se desea a medias o en renta. Razón, Nueva Rioja. PISO, se desea en alquiler. Razón: Nueva Rioja. HABITACIONES, se alquilan dos con tres camas, derecho cocina, piso a estrenar. Razón, Av. Colón, 63, 2.º izq. Tel. 4491. PISO, se desea, céntrico, 3 ó 4 habitaciones y servicio, de 1.500 a 2.000 pts. Razón, R. Mavi. M. Villanueva, 10. Galería n.º 3. PISO entero independiente, muy céntrico, con dos camas, se cede para dos amigos o estudiantes. Telf. 4056. CORRALIZA, se cede en alquiler en el término de Mendavia. Para informes, Vda. de Julián Díaz de Rada, en Cárcar (Navarra). Teléfono 4.

COLOCACIONES

CHAPISTAS, soldadores, pintores, aprendices, carpinteros y ebanistas, se necesitan en Carrocías Heredia. Oficina de Colocación. Ref. número 6.593. CHICOS de 18 a 24 años, se necesitan para fábrica de zapatillas. Razón, Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.725. COSTURERAS para confección en fino, se precisan en Creaciones Conchita. Gral. Mola, 31. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.764. OBREROS, sabiendo de viveros, necesita "Viveros Aldonza", en Najera. Oficina de Colocación. Ref. núm. 6.761. PANADEROS, se necesitan oficial amasador y repartidores. Panificadora "Viena España, S. L.". Oficina Colocación. Referencia núm. 6.758. CHICAS, se necesitan dos para la fábrica de Espumosos El Parque. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.763. APRENDIZ de comercio, se necesita en Sastrea Royal. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.769. DELINEANTE introducido en ramo construcción, precisa Metalisterías Garvi, S. L. Carretera Burgos. Oficina de Colocación. Ref. núm. 6.748. PANADERO conocedor horno continuo, necesita José María Abadía, en Viana (Navarra). Teléfono 11. FERRALLISTA para la construcción, se precisa. Razón, Bretón de los Herreros, 18, en Eresuelo Izda. Teléfono 3569. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.779. ALBANILES, oficiales de 1.º y peones. Buenas retribuciones. Informes: Pérez Galdós, 9, bajos. Oficina Colocación. Referencia núm. 6.724. APRENDIZ de 14 a 16 años, se necesita en Almacén de Alcoholes "Rojas". Razón, Duquesa de la Victoria, 51. "Licorera Eliciana". Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.780. AYUDANTE de chófer con carnet de 1.º, se ofrece. Informes, Pedro Muñoz, en Herce. CHOFER para camión Pegaso 165, necesita Félix Navaridas, en Lardero. MAQUINISTA taller de punto, se necesita. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.750.

SOLDADORES y chófer con carnet de 2.º, se necesitan para "Somiers Búfalo". Razón: Oficina Colocación. Ref. núm. 6.791.

APRENDIZ para farmacia y droguería, se necesita. Mola, 21, bajo. Oficina Colocación. Referencia núm. 6.783.

APRENDICES mecánicos, se necesitan dos. Jesús Lodiola. Calvo Sotelo, 53. Oficina Colocación. Ref. núm. 6.774.

APRENDICES, se precisan en "Talleres Mecánicos Gaba". Vélez de Guevara, 15. Oficina Colocación. Ref. núm. 6.784.

PEONES solteros, libres servicio militar, se necesitan. "Radiadores Eguía". Oficina Colocación. Ref. núm. 6.785.

OFICIALES chapistas, bien remunerados, se necesitan. Informes Auto Chapista, en Tafalla (Navarra). Teléfono 418.

MECANICOS oficiales, mandriñadores y ajustadores, se precisan. Arrieta. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.775.

AUXILIAR para oficina y peón para talleres, se necesitan. Razón, Galicia, 10. Oficina de Colocación. Ref. núm. 6.786.

AYUDANTE ebanista o carpintero, se precisa. Razón, c/ Prado Viejo, 8. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.792.

APRENDIZ ebanista, se precisa. Razón, c/ Prado Viejo, 8. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.793.

MECANOGRAFA con práctica en contabilidad, interesa. Julián Echevarría. M. Villanueva núm. 10. Ofertas por escrito. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.789.

AJUSTADORES, se necesitan. Talleres Isasi, Queipo de Llano, 3. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.794.

REPARTIDOR de panadería, se necesita. Menéndez Pelayo, 1. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.782.

AYUDANTES y aprendices de ebanistería, se precisan en Muebles Galindo. Prol. de Somo Sierra, 5, esquina a San Adrián, Oficina de Colocación. Referencia núm. 6.778.

PORTERO, se necesita. Límite edad 50 años. Exento compromisos familiares. Óptimas referencias. Buena presencia. Absentarse intermediarios y no competentes. Bien retribuido. Tratar: Seminario Padres Blancos, Carretera Soria. Oficina de Colocación. Referencia número 6.759.

HERREROS y peones para especializarlos, se precisan en Casa Elías, S. L. Gral. Franco, 28. Logroño. Oficina de Colocación. Referencia número 6.797.

AGENTE vendedor, representaría firma de interés en plaza y cabeza partidos. Escribir. Referencia núm. 50. Nueva Rioja.

FREGADORA, se necesita en Cafetería San Remo. Oficina de Colocación. Ref. núm. 6.005.

CRIADO para vaquería, se necesita. Beatos Mena y Navarrete núm. 18, vaquería.

FREGADORA, se necesita. Oficina de Colocación. Referencia número 6.795.

SE OFRECEN trabajos de torero, fresa, llmadora, talladora y ajusto. Razón, teléfono 3708.

SERVICIO DOMESTICO

Sirvienta, se necesita, bien retribuida. Vara de Rey, 11, primero izquierda.

Doncella, se necesita. Razón: Murrieta, 9, 4.º izqda.

Sirvienta para dos señoras, se necesita. Bretón, 10, entlo.

Doncella, se necesita. Dres. Castroviejo, 7, 2.º izquierda.

Sirvienta, sabiendo cocina, necesita. Murrieta, 8, entlo. d.

Sirvienta sabiendo cocina sencilla para dos de familia, se necesita. Muro del Carmen, 2, entresuelo.

Sirvienta formal sabiendo cocina, se necesita. M. Villanueva, 9, 5.º derecha.

Sirvienta, se necesita. Buen sueldo. Razón, Modas Coté. José Antonio, 2.

Sirvienta, se necesita, sabiendo obligación. Calvo Sotelo, 31, B, 4.º derecha.

Sirvientas, se necesitan. Sueldo, 2.500. Razón, Muro del Carmen, 9, Estanco.

Niñera, se necesita. General Franco, 4, 7.º izquierda.

Chica, se necesita. Avenida de Ballén, 15, 1.º.

Doncella, se necesita. Calvo Sotelo, 1, 4.º derecha.

Sirvienta o asistente, se necesita, tardes libres. P. Galdós, 4, 3.º. Teléfono 2391.

Chico o ama de responsabilidad para cuidar niños. Buen sueldo. M. Villanueva, 9, 4.º d.

Chica, se necesita. Razón: Duq. de la Victoria, 6, 2.º izqda.

Majer con informes, se necesita para cocina. Muy buen sitio y bien retribuida. Avda. España, 5, 2.º d. Razón: De 9 a 10 noche.

Sirvienta o asistente, se necesita. Cervantes, 1, 3.º d.

Muchacha, se necesita, tres de familia. Calvo Sotelo, 14, Pral.

Señora sola, se ofrece para atender a matrimonio anciano o señor solo. No importa sea fuera de la capital. Razón, carretera Pamplona, 3, 1.º izqda.

Sirvienta, necesita matrimonio solo. Razón, Calvo Sotelo, 31 A. Portería. Teléfono 1390.

Chica, se precisa para Bilbao. Razón, Mola, 98, 3.º derecha.

Asistente, se necesita todo el día. Victor Pradera, 9, 4.º.

Sirvienta o asistente, se necesita. Calvo Sotelo, 11, 4.º izda.

Asistente, se necesita 2 horas mañana y una tarde. Queipo de Llano, 20, 3.º izquierda.

Sirvienta y asistente, se necesita, buen sueldo. General Franco, 19, primero derecha.

Sirvienta o asistente, se necesita. H. Alcázar, 29, 1.º.

Sirvienta, se necesita. Somo Sierra, 1, quinto derecha.

COMPRAS

PLACAS, oro, plata, platino y monedas antiguas, compra. José María Vda de Jaussi Mola, 112

JUEGO de arandelas de cocina del núm. 8, se desea comprar, urgente. Razón, teléfono 1806.

MIEL, se compran grandes y pequeñas partidas. Ofertas, con muestra, en fábrica de dulces Viuda de Arróniz. Logroño.

FINCAS

PISO libre, se vende en calle Oviedo, 6. Cuatro habitaciones, galería y servicios. Razón, Vara de Rey, 61, 2.º, puerta 1.

PISO libre, 4 habitaciones, se vende. Santos Ascarza 65, 2.º. Razón, portería.

PLANTAS bajas espaciosas en el corazón de Logroño. Se puede meter entrepiso. Buenísima inversión. Informes en la obra de Duquesa de la Victoria, esquina Capitán Cortés. Preguntar por Ramón.

PLANTA baja estupenda en la Glorieta. Precio interesantísimo. Informes en la obra de Duquesa de la Victoria, esquina a Capitán Cortés. Preguntar por Ramón.

CASITA molinera, se compra emplazada alrededores de Logroño, en carretera general, para instalación de gallineros. Razón: Calle Eslava, 9. Valladolid. Teléfono 33061.

VIVIENDAS bonificables, cedería a cambio de solar a pie de carretera. Teléfono 4038.

PISO libre, 4 habitaciones, despensa y baño, se vende. Beatos Mena y Navarrete, grupo 3, número 2, entl. izq. Razón, desde la una de la tarde.

TRASPASOS

BONITO negocio, tanto en venta como en traspaso. Bar La Parra y toda la casa libre. Amplia información, Hernández. Piso en Juan de la Cierva, junto Vara de Rey, muy amplio, ocupado, de ocasión. Fábrica de leñas, mucha venta. Hernández. A. oficial. Mola, 4, 3.º.

VEHICULOS

MONTAÑA le proporcionará el camión que desee, con máximas facilidades y mínimas entradas.

VESPA-CAR, toda prueba, vende de Gopezei

TRACTORES Sara, L., Internacional Harvester, remolques, palas cargadoras, sembradoras y abonadoras, subsoladores, cultivadores y aperos. Benigno Sáinz de Azuola. C/ Villamediana, 17. Logroño.

VESPA, siempre en vanguardia de la técnica.

VESPA, los modelos 1964 destacan por su avanzada técnica y por su línea de distinguida personalidad.

VESPAS son 70 de cada 100 scooters matriculados (según los últimos datos oficiales de la Jefatura Central de Tráfico).

VESPA. Agencia para Logroño y su provincia. Calvo Sotelo, 23.

VESPA y Vespapar, dos productos acreditados en el mundo entero.

VESPACAR, el Car más vendido en el mundo.

VESPA y Vespapar entregas inmediatas y con garantía de un año. Agencia para Logroño y provincia. Cabodevilla Hnos. Calvo Sotelo, 23.

LAMBRETTA. Los modelos 1964 son todavía más confortables y seguros.

LAMBRETTA. Con carburador de flotador central automático y motor central.

LAMBRETTA. Garantiza que sus nuevos modelos consumen menos de 3 litros en 100 kilómetros.

LAMBRETTA. Concede plazos hasta 24 meses con entrega inmediata y garantía de un año.

LAMBRETTA. Demuestra que vende tanto como fabrica y cada año aumenta su producción.

LAMBRETTA. La moto scooter que dura más y gasta menos.

LAMBRETTA. Informese en la Delegación. Calvo Sotelo, 31.

EL MAYOR surtido en autorradios, modelos con frecuencia modulada. Osaba Electricidad General. Mola, 19.

FURGONETA Citroen 2 c.v., se compra. Teléfono 1282.

CABINAS para tractores, toda garantía. Carrocías Pajares. Escuelas Pías, 28. Logroño.

VARIAS VESPAS, Guzzi 65 cc. y 98 cc., bien de precio, se venden. Razón, Agencia Vespa. Calvo Sotelo, 23.

D. K. W. varios modelos, precios interesantes, verlos Agencia D. K. W. Calvo Sotelo, 19.

COCHE Citroen Stromber II ligero, vende muy buen estado general a toda prueba. Tel. 3239

SE DESEAN a pensión, muy económicos. Razón, Mayor número 37, 2.º.

SE DESEAN dos Franco, 74. Portería.

SE DESEAN preferible señoras a pensión o convenir. Avda. Colón, 83, 4.º 2.

SE ADMITEN dos estudiantes, pensión completa. Avda. Colón, 9, 4.º decha.

SE DESEAN a pensión. Razón: Juan XXIII, 1, portería.

SE DESEAN a pensión con baño y teléfono. Hermanos Moroy, 22, 3.º.

MATRIMONIO solo ofrece habitación con 2 camas a estudiantes o hijos, ascensor y baño. 12 Ligero, 6, 4.º A.

DESEO matrimonio, señoras o señoritas, sólo dormir o con derecho cocina. Razón, Nueva Rioja.

SE DESEAN. Frato familiar. Avenida de Colón, 32, 1.º.

BIDONES seminuevos de 200 litros, se venden en Garajá Elías, S. L., Logroño.

JAULAS para conejos, muy bien construidas, forradas de chapa por dentro, vende diez Antonio Ibáñez, en Murillo de Río Leza.

PIANO, se vende. Caoba, tamaño mediano, buen estado. Razón, Nueva Rioja.

VARIOS

TUBOS en armaduras para mesas, sillas taburetes, estanterías y muebles metálica, con amblecedores y terminales goma y plástico, comprados en Tuberías Ruffor. Libertad, 14. Vitoria, teléfonos 1877 y 1286. Representante en Logroño José Raña Gil. Barriocepo 19, 1.º. Teléfono 2800-420.

LAVADORAS, reparaciones rápidas, garantizadas. Razón, teléfono 5361.

ROBINADOS de motores, transformadores, reparaciones eléctricas en general. Miguel Hornillos M. Murrieta Ufno 1929

REVALIDADOS 4.º y 6.º. Bachiller elemental y superior. Clases mañana y tarde. Profesores licenciados y titulados de Escuelas Técnicas. Máxima eficacia. Academia Politécnica Claro. M. Villanueva, 2, 3.º (Espolón).

SECRETARIADO. Auxiliares de oficina. Carrera de Comercio. Taquimecanografía. Opciones Bancos. Idiomas. Primer Centro especializado. Academia Politécnica Claro. M. Villanueva, 2, 3.º (Espolón).

CLASES particulares Bachiller, Revalidados, Latín y Francés. Teléfono 3307.

CLASES particulares Bachillerato, Matemáticas y Ciencias. Calvo Sotelo, 16, 1.º izqda. Teléfono 4605

ADMITO muestras de vinos limpios, finos y ricos para degustación. Bar Cervera - Ruta Santiago. Pcc. Cucar Ochoa.

REPARACION de somieres económico, en el día. Baños, 12.

SE ADMITEN cargas para cualquier punto. Avisos, Transportes García. Baños, 12.

RADICIN duplica cosechas en habas, guisantes, yercos, alfalfa. L. López. Vara de Rey, 22, 2.º.

MAQUINAS de escribir, nuevas y ocasión. Mecanografía. Alquiler. Reparación. Villate. Murrieta, 2.

TRICOPOINT, la máquina de tricotar perfecta, en Julián Echevarría. Miguel Villanueva, 10. Galerías núm. 8.

FECHA, relojes de control de personal automáticos. Julián Echevarría. M. Villanueva, 10. Galerías núm. 8.

AZULEJOS blancos 20x20 y 15x15 en color, puertas y ventanas. A. Arenzana. 11 de Junio, 1 y 3. Teléfono 1913.

OFREZCO camión de 8 ton. para transportar a precio económico. Rutas, Tudela o Zaragoza. Zulueta.

REPARACION toda clase maquinaria. Trabajos torno. Alonso Norte, 30.

¿LE DEBEN DINERO? Cobrar rápidamente cualquier parte de España. "Ejecutiva Tanager". Artistas, 21. Madrid.

LINOLEUM: El pavimento ideal y de calidad, hules y plásticos de todas clases, con grandes existencias. Fortunato Redón. Gallarza núm. 14.

AVISO

Los anuncios para estas secciones solamente se admiten en la Administración de este periódico.

Tras la catástrofe en Sierra Nevada

## Agradecimiento del Gobierno francés por la solidaridad española

### Con asistencia de los familiares de las víctimas se celebró en Granada un solemne funeral

GRANADA, 7.—Esta mañana, a primera hora, llegaron a esta ciudad procedentes de Málaga, en varios autobuses, noventa y siete familiares de las víctimas de la catástrofe de aviación de Sierra Nevada. También llegaron la esposa del presidente de la República de Mauritania, señora Moktar Ould Daddah; el ministro de Hacienda y Trabajo, Mr. Bobo; las Alpha, y el director de Cooperación Cultural y Técnica del Ministerio francés de Cooperación con África, M. Jean Pierre Danaud.

El embajador francés en Madrid con el cónsul general en Sevilla para saludar al alcalde y expresarle su agradecimiento por las facilidades prestadas con motivo de la catástrofe y la generosidad que representa la concesión gratuita de la fosa en la que han sido inhumadas las víctimas.

A las once de la mañana se celebró en la catedral un solemne funeral que había sido encargado por la Embajada de Francia en Madrid.

Las escenas que se desarrollaron en el cementerio fueron emotivas e impresionantes.

Hablaron el embajador de Francia en Madrid, que destacó el agradecimiento de su Gobierno a la Administración española, el Ejército de Mar y Aire, fuerzas de la Guardia Civil, autoridades granadinas y en general al pueblo de Trévez. También habló a continuación el ministro de Hacienda de Mauritania.

Seguidamente, el gobernador civil de Granada pronunció unas emotivas palabras en las que hizo constar que los granadinos serían fieles guardadores de los restos de las víctimas de la catástrofe.

López Bravo estuvo en Asturias

## Trató de los problemas de la minería de hulla

### El ministro turco de Asuntos Exteriores recibió en Santiago de Compostela la Medalla de la Ciudad

OVEDO, 7.—El ministro de Industria llegó en el expreso de la mañana, y le acompañaban los directores generales de Minas y de Ordenación del Trabajo, así como el presidente del Sindicato Nacional del Combustible.

El señor López Bravo, que fue recibido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, autoridades y representaciones sindicales, se reunió en el despacho del primero con los representantes de Trabajos de Minas y Sindicatos.

Se trató de los problemas de la minería de hulla.

Desde esta capital, el ministro se trasladó a la zona minera y después, a su regreso a la capital, cambió impresiones con las representaciones sindicales, sociales y económicas del Sindicato del Combustible. Posteriormente, regresó a Madrid.

### El ministro turco de Asuntos Exteriores recibió en Santiago de Compostela la Medalla de la Ciudad

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 7.—Procedente de Madrid, llegó por vía aérea el ministro de Asuntos Exteriores de Turquía, señor Erkin. Le acompañaban los embajadores de Turquía en Madrid y de España en Ankara y alto personal del Ministerio de Asuntos Exteriores.

En el Ayuntamiento, el secretario de la Corporación, don José Cortiza, dio lectura al acuerdo del Municipio compostelano concediendo al señor Erkin la Medalla de Honor de la Ciudad.

## Audiencias de S. E. el Jefe del Estado

MADRID, 7.—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil en el Palacio de El Pardo a las siguientes personalidades:

Ayuntamiento de Utrera, presidido por don José Utrera Molina, gobernador civil de Sevilla, y acompañado de don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación.

Ayuntamiento de Calatayud, presidido por don José María Pardo Santayana, gobernador civil de Zaragoza, y acompañado por don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación.

Ayuntamiento de Puerto de Santa María, presidido por don Santiago Guillén, gobernador civil de Cádiz, y acompañado de don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación.

Ayuntamiento de Ubrique, presidido por don Santiago Guillén Moreno, gobernador civil de Cádiz, y acompañado de don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación.

Comisión delegada del II Salón de la Imagen y el Sonido de Barcelona, presidida por don Jaime Delgado Martín, y acompañada de don Manuel Fraga Iribarne, ministro de Información y Turismo.

Don José Núñez Iglesias, jefe de la misión permanente de España en la OCDE.

Don José Pérez del Arco, embajador de España en Managua.

Don José Sirvent Fargent, presidente del Instituto Nacional de Industria.

Don Juan José Espinosa San Martín, director general del Tesoro, Deuda Pública y Clases Pasivas.

Don Víctor Castro Sanmartín, director general de Aduanas.

Don José María Guerra Zuzumegui, delegado general del Instituto Nacional de Previsión.

Don Luis Gómez de Aranda y Serrano, secretario técnico de la Secretaría General del Movimiento.

Don Andrés Rodríguez Villa, comisario general de Abastecimientos y Transportes.

Don Víctor Suanzes Díaz, comisario general adjunto de la Guinea Ecuatorial.

Don Pablo Muga Castro, presidente de la Sala Segunda del Tribunal Supremo.

Don Jesús Pérez Moreno.

Don Heliodoro Ruiz Ariza, director del Instituto de Ciencias Médicas, acompañado de sus hijos, don Heliodoro, médico rehabilitado de Sanidad, y don Fernando, profesor de Educación Física de la Universidad de Madrid.

### EN AUDIENCIA MILITAR

Don Fernando Rama Caño, general de brigada de Infantería, vocal de la Sala de Penas de Guerra del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Francisco Aizpuru Maristany, intendente de Ejército de segunda clase, en reserva.

Don Francisco Gutiérrez Fernández, interventor de Ejército, jefe de los Servicios de Intervención de la I Región Militar.

Don Carlos Iniesta Cano, general de brigada de Infantería, director de la Academia General Militar.

Don Joaquín López Vacas, general de brigada de Infantería, jefe de I Agrupación de Cazadores de Montaña, de la División Teruel número 51.

Don Fernando Medrano Mínguez, general subinspector de Ingenieros de Armamento y Construcción de la Dirección General de Industria y Material del Ministerio del Ejército.

Don Ramón Gavarrón Zambrano, coronel de Ingenieros del SEM, jefe del Regimiento de Zapadores Ferroviarios.

Don Santos Sánchez Blázquez, coronel de Infantería, jefe del Regimiento de Infantería Murcia número 42.

Don Ángel Muñoz Muñoz, teniente coronel de Infantería del SEM, agregado militar a la Embajada de España en Rabat.

# No puede haber una España...

(Viene de primera página)  
ministros y Distribución de Productos, que analizó la grave crisis de descapitalización del campo. Después de hacer referencia a los problemas de suministro y de asistencia técnica recordó la propuesta de la Asamblea de COES de establecer una letra de cambio agraria para asegurar al agricultor contra la especulación.

Aludió a la dificultad de encontrar equipos de trabajo experimentado y a la conveniencia de la coexistencia.

Seguidamente entró en el salón el ministro secretario general del Movimiento, acompañado del secretario general de la organización y del presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos.

Hizo uso de la palabra a continuación el jefe nacional de la Obra Sindical de Colonización, quien resumió los temas referentes a «Bodegas Cooperativas», «Industrias lácteas», «Cooperativas arroceras», «Plantas hortofrutícolas», «Fábricas de conservas», «Cooperativas algodoneras», «Cooperativas de cultivos en común», «Cooperativas avícolas» y «Cooperativización».

**PALABRAS DE SOLÍS**  
El ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, pronunció unas palabras en las que señaló la oportunidad de esta convocatoria en un momento en que el campo español está hondamente preocupado. He dicho muchas veces que España tiene en el campo sus fundamentales reservas y no puede haber una España próspera sin un campo próspero. En cambio, por las circunstancias del mundo es necesario que nuestras entidades asociativas estén sometidas a revisión y perfeccionamiento. Millones de familias que se integran en el movimiento cooperativo exigen que se rompan los viejos moldes caudales.

Hizo especial hincapié en que

hacen falta hombres enteros y capaces al frente de dicho movimiento y hacen falta nuevos caminos para la cooperación agrícola, y es preciso que los campesinos y cooperativistas estén presentes en aquellos organismos en que se discutan y resuelvan sobre intereses agrícolas. Insistió en la necesidad de intensificar el diálogo con la Administración y reconociendo lo mucho que se ha hecho en lo relativo a crédito agrícola. La verdad es —dijo— que hay resulta insuficiente para modernizar nuestro agro. El campo reclama precios estables, suficientes y justos. Concluyó exhortando a todos a trabajar con pasión y fe y dio la seguridad de que el Gobierno no regateará esfuerzos para ayudar al campo español. Calurosos salvas de aplausos.

Poco antes de iniciar su discurso el señor Solís, penetró en el salón de sesiones el ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, que tras de discutirse la penencia «Almazaras cooperativas», pronunció el discurso de clausura.

### DISCURSO DE CIRILO CANOVAS

El señor Cánovas manifestó su satisfacción por asistir a la Asamblea, considerando que la cooperativa es hoy una realidad. Cooperativa es hoy una realidad tangible que sostiene la esperanza de todos.

En vuestras deliberaciones habéis atendido debidamente al balance de número de Cooperativas creadas en 1963, con un aumento muy considerable. La cifra es impresionante y ha de ser alreada a los cuatrocientos para que todos acudan a ellas, sirviéndose a sí mismos y a los intereses generales de la nación.

### SUPERAN EL INDIVIDUALISMO

Los problemas que afectan genéricamente a todos los agricultores de los países libres y que en el nuestro adquieren especial relevancia por la acelerada expansión de sectores no sometidos a protecciones biológicas,

como el agrario, son prueba suficiente para comprender la necesidad de acometer una agricultura de grupo, capaz de superar las limitaciones del individualismo. Hay que ir, por tanto, a fórmulas asociativas; hay que ir a la asociación y al cooperativismo como expresión principal de la libre vinculación a tareas comunes.

El sector agrario clama permanentemente por un precio justo y es natural que sienta especial inclinación por principios que intentan aminorar afanes de lucro individuales.

### CONCIERTOS

No voy a detenerme en la eficacia de las Cooperativas porque han recibido toda clase de estímulos del Gobierno y no cejaremos en nuestro afán dentro del Plan de Desarrollo en nuestro objetivo de agrupar para la producción más del diez por ciento de la superficie cultivable en España. Ello me lleva a sugerir la ampliación de estas iniciativas gubernamentales a otras actividades de impulso cooperativo, capaces de concluir conciertos con la Administración para obtener ventajas en consonancia con el interés público del empeño. Sistema nuevo, dijo el señor Cánovas, ya que en 1952, con las disposiciones relativas a centrales lecheras, se estableció un esbozo. Me explicaré: La acción del Estado en sus inversiones infraestructurales ha fijado su objetivo en el logro de cuatro millones de hectáreas de regadío, en la mecanización de las explotaciones y en la mejora de métodos y cultivos. Ello nos conduce a una potencia productiva que, de no ser orientada, podría generar excedentes junto a insuficiencias.

### PRODUCCION, CONSUMO Y PRECIO

Queda apuntada la trilogía producción, consumo y precio, de cuya congruencia se deriva el normal desenvolvimiento de la empresa campesina. Para ello hay que optar por una planificación central y vinculante que no es conforme con nuestro espíritu o con un sistema orientador que, respetando la libertad de gestión, la responsabilidad. Este último sistema es el más adecuado a nuestros principios de respeto a la propiedad y a la iniciativa privada.

En otro orden de ideas, interesa al empresario agrario el volumen de sus ingresos, que depende de cantidad producida y de precio, y es lo cierto que en muchas ocasiones los precios agrarios dependen de factores extraños, de tendencia victosa. El Gobierno, mediante sistemas de acción concertada o concesión de ventajas a las agrupaciones de agricultores, limita estos riesgos. Es preciso que seamos absolutamente explícitos. El sector agrario precisa órganos comerciales e industriales permanentes, no especuladores, que cumplan una función estabilizadora.

En el ámbito de la industrialización, los decretos de once de septiembre declaran preferentes extensos sectores agrarios, abren anchos cauces para las empresas agrarias.

### ENTIDADES DE GRADO SUPERIOR

He seguido con interés vuestros preocupaciones, manifestadas en nuestra Asamblea de

1961. Yo afirmo que las Cooperativas agrarias necesitan normas más completas, más ágiles y más adecuadas a esta etapa. En esta labor renovadora debemos poner el máximo interés.

No quiero acabar sin aludir al menguado efecto que conseguiríamos si pensáramos que en la Cooperativa local acaba nuestro ideal. Por eso se aconseja la creación de entidades de grado superior que alcancen por su preparación esas formas inasequibles para las de ámbito local.

Terminó diciendo el ministro de Agricultura que el desarrollo de la acción cooperativa, que ya va adquiriendo proporciones admirables, ha sido de antiguo para él como una idea obsesiva y motivo constante de su actuación pública. No necesita expresaros, señores, la fe y la confianza que tengo puesta en este cometido y en este afán de servir todo lo honestamente que se encuentre fuerzas y alegrías para mi entrega sin reservas, como tantos otros hombres en el mejor servicio a España y al Caudillo.

Las palabras del señor Cánovas fueron acogidas con una calurosa ovación.

## El embajador del Perú...

(Viene de primera página)

### PALABRAS DE FRAGA IRIBARNE

El ministro de Información y Turismo, después de agradecer las insignias de la Orden del Sol con las que el presidente del Perú quiso honrar a los miembros de la misión extraordinaria que hace poco más de un año asistió a su toma de posesión, hizo un recuerdo emocionado de las impresiones recibidas en su viaje y de la historia que tan estrechamente une a España y Perú.

Peruanos y españoles —dijo el señor Fraga Iribarne— han continuado su vida, su evolución, su engrandecimiento económico y cultural, pero guardando para siempre memorias comunes, un modo de ser semejante y un porvenir lleno de problemas y soluciones análogas.

Seguidamente se refirió al acto, que calificó de ejemplar, de transmisión de poderes al nuevo presidente de la República, en el que actuó, como presidente de la Junta Militar de Gobierno, el actual embajador de Perú en España, y señaló que en aquel momento todas las delegaciones tuvieron la sensación de presenciar una página histórica de las que deberían ser subrayadas —dijo— en los libros de texto, porque se hacía entrega de una Administración puesta en orden.

Refiriéndose al embajador del Perú, el señor Fraga Iribarne expresó la satisfacción de España porque fuera el precisamente quien viniera después a representar a su país en Madrid, acompañado de su distinguida esposa, y dijo que la misión española aceptaba las insignias como una prueba más del amor permanente entre Perú y España y de las relaciones cordialísimas entre los dos Gobiernos. Mis compañeros de misión y yo —terminó diciendo el ministro de Información y Turismo— os rogamos haréis llegar el tes-

## «Semana de España»...

(Viene de primera página)

La Marina vieron la tierra del Nuevo Mundo por vez primera y considerando que se le ha solicitado que, con el fin de celebrar el centenario del turismo, el comercio y los negocios entre nuestra ciudad y España, representada tan competidamente y con tanto éxito por el pabellón de España, la semana del 11 al 15 de octubre sea proclamada como la «Semana de España», promoviendo de esta forma el fortalecimiento de los vínculos de paz y amistad entre los Estados Unidos y España.

En consecuencia, yo, Robert F. Wagner, alcalde de la ciudad de Nueva York, vengo en proclamar y por estas presentes proclamo la semana que comienza el domingo día once de octubre de 1964 como la «Semana de España» en la ciudad de Nueva York e invito al pueblo de nuestra ciudad a que conmemore esta ocasión histórica y a que participe plenamente en los actos públicos organizados para celebrar este acontecimiento histórico. En testimonio de lo cual, pongo mi firma y ordeno que el sello de la ciudad de Nueva York sea estampado en este documento.

timonio de nuestro profundo reconocimiento al señor presidente, el arquitecto Fernando Belaúnde Terry, ese eminente hombre de Estado que ha tenido ya amplias ocasiones de demostrar que posee a fondo aquella prudencia política que con razón definía Aristóteles como «virtud arquitectónica». Quiera Dios concederle un venturoso mandato para que el Perú continúe su magna edificación histórica, para bien de aquella gran nación hermana, y para gloria de todos los países de nuestra estirpe.—Etc.



## Trozos de MUNDO

### PARAGUAY: DE GAULLE SIGUE SU RECORRIDO

El presidente De Gaulle continuó ayer su visita a Paraguay en medio de extraordinarias medidas de seguridad. En medios oficiales paraguayos se indica que siete residentes de nacionalidad francesa han sido internados durante los días que dure la visita de De Gaulle, mientras que unos 30.000 hombres han sido concentrados en la capital en servicio de vigilancia.

### MARRUECOS: ¿INCIDENTES FRONTERIZOS CON ARGELIA?

Según ciertas informaciones que han circulado en Rabat, sin confirmación oficial, se han producido incidentes en la zona fronteriza argelomorroquí de Figuig. Una co-responsal extranjera da cuenta de movimientos de tropas argelinas hacia la frontera con Marruecos.

### WASHINGTON: JOHNSON Y MACAPAGAL, DE ACUERDO

El presidente norteamericano, Johnson, y el filipino, Macapagal, se han mostrado de acuerdo en que la China comunista representa una «inminente amenaza» para el Lejano Oriente y han reafirmado su promesa de ayudarse mutuamente si la seguridad de las respectivas naciones se veían amenazadas.

Primer Aniversario LA SENORA

## Doña Perpetua Manero Serrano

QUE FALLECIO EL DIA 9 DE OCTUBRE DE 1963

confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.

Sus hijos, Anunciación, Gregoria (Religiosa carmelita), Amado, Eutiquio y Florentina; hija política, Esther Aronson; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia, suplican oraciones por su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MANANA, VIERNES, a las ONCE, en la Parroquia de Belorado (Burgos), así como al NOVENARIO de misas que comenzará el mismo día en el Convento de Madres Clarisas, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Todas las misas de libre intención que se celebren dicho día en la Catedral de la Redonda, Seminario Conciliar, Servicio Doméstico, y Padres Carmelitas de Logroño serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Logroño, 8 de octubre de 1964

## EL TIEMPO

### Empeoramiento general

Durante la noche de ayer se formaron nieblas o neblinas en numerosos puntos del Cantábrico, valle del Ebro, Cataluña, Levante y Golfo de Cádiz. Por la noche se produjeron precipitaciones débiles en Galicia, aumentando en general la nubosidad.

### PREVISION PARA HOY

Empeoramiento del tiempo en toda España. En Galicia y Cantábrico, chubascos y lluvias que durante la mañana se extenderán al Duero, Centro, Alto Duero y posteriormente a Cataluña. En Galicia, Levante y Baleares, la nubosidad será abundante, con riesgos de precipitaciones débiles. Descenso de la temperatura.

### TEMPERATURAS EXTREMAS

De España: Máxima, de 35 grados, en Murcia, y mínima, de 8 grados, en Vitoria.  
De Madrid: Máxima, de 25 grados, a las 14 horas, y mínima, de 14, a las siete.